

**SIXTH LEGISLATIVE ASSEMBLY OF MIZORAM
(SEVENTH SESSION)**

LIST OF BUSINESS

**FOR SEVENTH SITTING ON WEDNESDAY, THE 30th MARCH, 2011
(Time 10:30 AM to 1:00 PM and 2:00 PM to 4:00 PM)**

QUESTIONS

4. *Questions* entered in separate list to be asked and oral answers given.

STATEMENT MADE BY MINISTER

5. *Pu NIHAR KANTI*, Minister of State to make a statement under Rule 60 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in Mizoram Legislative Assembly on contagious diseases that spread recently in Thanzamasora.

LAYING OF PAPERS

6. *Pu LAL THANHAWLA*, Chief Minister to lay on the Table of the House a copy of “The Mizoram Lottery (Regulation) Rules, 2011”.
7. *Pu J. H. ROTHUAMA*, Minister to lay on the Table of the House a copy of “The Mizoram Excise & Narcotics (Wine) (amendment) Rules, 2010”.
8. *Pu ZODINTLUANGA*, Minister to lay on the Table of the House a copy of “The Aizawl Municipal Council (Facilities to Chairman, Vice Chairman, Executive Councillors and Councillors) Rules, 2010”.
9. *Pu ZODINTLUANGA*, Minister to lay on the Table of the House a copy of each of the following :
- 1) The Mizoram Information Commission Second Annual Report 2007-2008.
 - 2) The Mizoram Information Commission Annual Report 2008-2009.

FINANCIAL BUSINESS

7. ***DISCUSSION AND VOTING ON SECOND SUPPLEMENTARY DEMAND FOR THE YEAR 2010-2011 AND VOTE ON ACCOUNT.***

- 2) Discussion and Voting on Second Supplementary Demand for Grants for the year 2010-2011.
- 3) Discussion and Voting on Vote on Account.

LEGISLATIVE BUSINESS

Bills for Introduction, Consideration and Passing

8. **Pu LAL THANHAWLA**, Chief Minister to beg leave of the House to introduce “The Mizoram Appropriation (No. 1) Bill, 2011”.

ALSO

to introduce the Bill

to move that the Bill be taken into consideration

to move that the Bill be passed.

9. **Pu LAL THANHAWLA**, Chief Minister to beg leave of the House to introduce “The Mizoram Appropriation (No. 2) Bill, 2011”.

ALSO

to introduce the Bill

to move that the Bill be taken into consideration

to move that the Bill be passed.

SPEAKER : Nimahsela, rorelna dik chu lui angin luang sela, felna chu luipui kang ngailo angin luang rawh se.
(Amosa 5:24).

Zawhna leh chhanna hunah kan kal anga, tunah zawhna Starred Question No. 101-na zawt turin Dr R. Lalthangliana i lo ko ang.

Dr R. LALTHANGLIANA : Pu Speaker, ka starred question no. 101-na Mizoram sorkar hnuai hnathawk ten a hun taka hlawh an la theilo hi engnge a chhan tih ka zawt e.

SPEAKER : A chhang turin Chief Minister zahawmtak, Finance changtu i lo sawm ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, Mizoram sorkar hnathawkten a hun takah hlawh anla theilo vek a ni lova. La thei lo thenkhat an awm a ni. Mizoram sorkar hnathawk ten hlawh an lakna hi Plan leh Non-Plan hnuai a ni a, Planning Department atanga pek chu Plan hnuai amite hi an ni a. Non-Plan hnuai ami hi Finance Department in a pe a. Tun dinhmunah hian 6th pay revision hman a lo nih tak avangin Non-plan hnuai atana pawisa indaihlohna zawng zawng chu Finance Department hian a pe chhuak tawh a. Tun dinhmunah hian Non-plan atangin hlawh la reng reng te chu a hun taka hlawh la thei tura ngaih an ni tawh a ni.

SPEAKER : Zawhbelhna Dr R.Lalthangliana, Pu C.Ramhluna, a dawtah Pu Lalduhoma, a dawtah Pu K.Liantlinga, a tam hle mai. In zawt zung zung dawn nia.

Dr R. LALTHANGLIANA : Pu Speaker, he zawhna hi zawhna pawimawh tak mai a nia. Kan zawh duh chu a bikin Plan fund atanga la lote hian an lak lohna chhan hi hriatchian leh zual kha ka duh viau mai a. A chhan chu Pu Speaker nikum kan Session-ah kan hre vek a Mizorama khatiang ang zat nuai 7100 bawr vel sum lapse in a nghawng te kha ani em? tih Pu Speaker ka zawt duh a.

Tin, tun dinhmunah hianin engzat chiah hian nge ni Plan atanga hlawh la a, hlawh la mumal thei ta lo tih kha ka zawt duh a, ka lo hriat dan chuan School Education-ah ringawt hianin Plan a hlawh la mahse, nikum October thla bawr vel atanga la la lo an awm tam hle mai a, 2621 lai an awm niin ka hria a. Khang Plan-a hlawh la tur si, la mumal thei lova tangkhang rei ho kha

eng Department te nge tih min hrilh theih chuan a lawmawm hle ang. Tin, hetiang tak mai a engemaw zat mahni hnathawk a kan rawih lai te hlawh pe theilo rei lutuk hi Pu Speaker, kan Sorkar kal tawhah te tunhmain a la awm ngai lo viauin ka hria, a mualphothlak a vanduaithlak hle mai. Chuvang chuan, heng hi engtikah nge ni kan pek theih dawn tih ka zawt duh a.

Tin, a dang lelah chuan hlawh chungchangah Sixth Pay te implement alo ni chho mek a. Chutihlai chuanin lungawi zan lo ang chi kha pawl 40 chuang an la awm niin a lang a. Heng ho te kha enggeni an dinhmun te kha Sorkar-in a enpui chho ta zel em? tih te kha min hrilh theih chuan a lawmawm khawp ang.

SPEAKER : Pu C. Ramhluna'n han zawt leh sela, i lo sawm ang.

Pu C. RAMHLUNA : Pu Speaker, pahnih chuah a ni ka zawhbelh dawn ni. Pakhatna chu, ni 8.10.2008-ah khan Government of Mizoram khan order a tichhuak a. Chumiah chuan Chief Information Commissioner te, Chief Secretary te, Vice Chairman ADA te, Chairman MPSC te, State Election Commissioner te, Member MPSC leh ADA te kha an hlawh te an rawn fixed vek a. Hei hi 5th Pay anga fixed kha a ni a, chumi zingah chuan Chief Election Commissioner leh Chief Secretary chuanin 6th Pay angin hlawh hi an la tawh a. Mahse, Vice Chairman ADA te, MPSC Chairman te leh State Election Commissioner te, MPSC Member hote hianin 5th Pay ang hian hlawh hi an la la char char mai a ni. Hei hi engnge a chhan ni ang aw tih hi ka zawt duh a. Hei hi Pu Speaker, a rang lamin 6th Pay ang hian hlawh hi an la ve thei lawm ni? Mizoram Sorkar hnathawk ho hianin 6th Pay angin hlawh an la vek tawh si a. Anni ho hianin an la enjoy ve lo hi a rei ta hle lehngal a. Chuvangin, a rang lamin hei hi tih sak theih an ni lawm ni? tih hi kan zawt duh a.

Tin, a pahnihnaah chuan Pu Speaker, ni 27.9.2010 ah khan All India Officers Pensioners ho tan hian Dearness Relief hi Government of India khan 10% increase, 1.7.2010 atangin a rawn sanction tawh a. Vawiin thleng hian heng ho hi pek an la ni lova. Hemi hma hianin DA increase kha 10% a ni a. Serving Officers ho hi an pe tawh lawi si a. Pensioner ho hi ngaihsak an hlawh lo hle mai a. Hei hi mak viauin ka hria a. Chuvangin heng ho hi a rang lamin pek theih an ni lawm ni? tih kha ka zawt belh leh e.

Pu LALDUHOMA : Pu Speaker, Accountant General-in audit an rawn tih hian Plan atanga hlawh pek la awm hi an ngaimawh hle mai thin a. A bik takin Education Department hian an ching zual emawni a tih theih a. Chu chu kum thum vel kal ta atang khan Public Accounts Committee atang pawhin

Education Department hotute hi evidence-ah kan ko va. Non-Plan-ah kan thun vek thei tawh ang tih kha min tiam a. Engatinge tun thleng hian an ni Department kher lo pawh a dang te pawh an awm anih chuan hlawh hi Plan hnuai-ah hian kan la dah tlat nachhan hi Non-Plan-a kan luh tir vek theih lohna chhan hi engnge tih min hrilh thei em?

SPEAKER : Pu K. Liantlinga.

Pu K. LIANTLINGA : Pu Speaker, ka lawm e. Ka'n zawh duh lam chu, hei kan Finance leh Planning Minister a ni baw-ah a, tunah hian Budget Vote on account kan ti dawn a June-ah kan thu leh mai dawn a, hetah hi chuan performance budget, work programme leh work performance hi Department tin hian submit turin kan ti thei ang em? tih kha ka zawt duh a, nikum leh kum hmasa khan kan ti tha a, Department te deuh te hian an ti tha a Department lian hian an submit duh lova, a chhan chu minor works leh major works-ah te leh plan leh thildang tam takah te, Subject Committee ten lo en theih te pawh an ni dawn a muang mar deuhin tih theih a ni ang em? Performance Budget hi submit turin Department tin te hi khauh deuh hlekin information kha, an pe thei ang em? kha kha ka zawt duh a ni e.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, ka lawm e. Member zahawmtak Dr R. Lalthangliana zawhna pakhat kha heng harsatna te hi sum tam tak vaibelchhe tel kha lapse a ni tih kha a ni a, lapse kan tih kha vaibelchhe 72 emaw vel a ni a. Khata reclaim theih zawng zawng chu Centrally Sponsored Scheme leh thildang dang kan reclaimed vek tawh a, mahse, la tih fel theih loh tlem a la awm a, chu chu vaibelchhe 12 vel a ni mai thei a, hemi avang hi a ni love tih kha ka chhanna a ni. Tin, ka sawi tawh ang khan Mizoram Sorkar hnathawk plan fund atanga hlawh la te hian Sorkar-in 6th pay a hman tak avangin hlawh tur a Budget Estimate 2010-2011 fund awmin a daih ta lova, Plan fund allocation siam rem a ngaih avangin a hun takah hlawh an la thei lo a ni. Tin, a chhan bulpui pakhat chu Cabinet Sub-Committee khan 2010-2011 atanga la turin a recommend na in, sorkar-in 2009 January atanga lak tura a tih avangin kan indaih lohna kha a zual ta a ni. Tin, plan fund hnuai-ah Mizoram sorkar hnathawkte hlawh tur sum 6th pay hman avanga lo tam hi ka sawi ang RE 2010-2011-ah proposed awm chin chu siam a salary atan a dah sak an ni a, heng hi pawl kan ti a, sum indaih loh vang a ni. Sorkar inthlahdah vang a ni lo.

Tin, 6th pay recommendation kha kan implement takin tiin rin chu kan inring ve a, ..mahse, kan tum aia a lo san tak avangin sum in a daih ta lo hrim hrim a ni. Chu chu an hlawh lakna chhan a ni a. Tunah hian kan neih veleh April thla tir lam pang hi chuan pek kan tum a ni tih hmannah khan ka sawi chiang taw-ah tawh in ka hria a. Tin, tun kum lo awm turah hi chuan Non-Plan atanga la te, Plan atanga la te, department hrang hrang hian an mamawh tur hi rawn project sela. Kan sum dinhmun atangin sawlai atanga lo en dan tur chu ngaihtuah turin nakina a separate allocation a awm hunah pawh chutianga kal pui tur chuan tih kan tum a ni. Chu chu a tlangpuiin zawhna kal zawng

zawng chhanna kha a ni mai a. Tin, Non-Plan ah dah vek nise tih kha, hei hi Central lam pawhin an duh dan a ni a. Mahse, keimahni sum dinhmun atangin in enfiah il o a ngai a. Keinina kan duh ang anga kan lo tih theih mai pawh a il ova. Chu chu kan harsatna a ni. Central lam pang pawhin a nawr chu min nawr ve chin a awm a. Tin, han sawi ho apiang hian helam panga kan insen nasatna hi insum dan a awm lawm ni? Tih hi min nawr dan chu a ni ve reng a ni. Tin, ka sawi ang khan 2010-2011 atana Budget buatsaih a nih khan Non-Plan bikah chuan ka sawi il ova khan 6th Pay Recommendation implement a nih thulh atan tiin Salary tur hi provision engnge maw chen dah a ni. Ka sawi ang khan Revised Pay Rules kha hman a nih takah khan January, 2009 atangin Sorkarin Cabinet Sub-Committee Recommend ang lo khan a kal tak avangin he indaih lohna hi a lo hluar ta a ni. Sorkarin diktak chuan Sorkar hnathawk te a duhsak vang zawk a ni a. A sum neih indaih loh thlengin a duhsak a ni.

Tin, Pensioner-te, Dearness Relief pekna tur hi member zahawm tak, Pu Ramhlunarawn zawh takah khan 1.1.2010 atanga pung chin chu pek chhuah tura tunah hian tih mek a ni a. Tin, Plan post, Non-Plan a transfer vek tih hi 13th Finance Commission in 2011-2013 atanga transfer theih turin sum min pe dawn ni awm tak a ni a. Chumi hunah chuan a theih ang chin chu transfer a ni ang a. Tunah keinin duh ang il ov kan transfer mai thei lo a ni tih kha, sum a awm a ngai a. Chu chu a tlangpuia tuna ka'n chhan theih chu a ni e, Pu Speaker.

Pu C. RAMHLUNA : Pu Speaker, ka zawhna kha min chhang lo deuh hlekin ka hria a. Vice-Chairman ADA te, MPSC Chairman tih te, Election Commissioner ho kha engnge ni an dinhmun aw? Tih kha.....

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, ngaihtuah a ni a, engpawhnise a lungawilo pawh hi kan ngaihtuah seng lova, lungawilo sorkar vau tun tun lem lo te hi chu, a lungawilo pawh kan ngaihtuah sen loh lai khan ngaihtuah sen a ni bik lova. Engpawhnise, kan sum awm dan a zir zel a kal kan ni a, nei ila chuan an duh aia tam pawh pek kan duh a. Masela, kan neih miao loh avangin a pek theih loh hi pawh kan ti khawp mai. Member zahawmtak, Pu K. Liantlinga zawhna kha enge ni? (Pu K. LIANTLINGA : Work performance last year leh nakum kal tura kha full Budget kan thut hun atan hi chuan an rawn ti thei dawn lawm ni? Tih hi kan zawt mai a ni e.)

Pu Speaker, tun hi Budget Session tak tak a la il ova, chuvangin chumi hunah chuan kha kha tih thin a ni a, kan tih theih ka ring. Tin, Dearness allowances hi Central Sorkar khuan a pun zeuh zeuh a. A pun apiang hian pun theih kan chak ve khawp a, mahse sum an punna ang anga kha min pek loh chuan pun ve mai theih a il ova. Pun mai ringawt pawh ni ila a sum kan pek theih si loh chuan a ngaihna a awm hrih lova ni. Tin, Cabinet meeting-in a la ngaihtuah tur atan chhawp chhuah mek a ni.

SPEAKER : Zawhna 102-naah kan kal ang a, a zawt turin Pu K. Liantlinga I lo sawm ang.

Pu K. LIANTLINGA : Pu Speaker, ka lawm e. Minister zahawmtak, Social Welfare Department changtu chhan atan ka zawhna starred question no. 102-na chu hei hi a ni.

- (a) Kum 2008-2009 chhung hian Old Aged Pension atan hian sum engzatnge kan hmuh year wise-in min hrihl thei em?
- (b) Old Aged Pension leh Widow Pension atan hian State sorkar hian matching share atan kum 2008-2011 hian sum engzatnge a dah thin? Year wise-in min hrihl thei em? tihte a ni e.

SPEAKER : Awle, a chhang turin a changtu Minister zahawmtak Pu P.C. Lalthanliana i lo ko ang.

Pu P.C. LALTHANLIANA, MINISTER : Pu Speaker, kan member zahawmtak, Pu K. Liantlinga zawhna chhanna chu hetiang hi a ni.

- (a) Kum 2008-2011 chhunga Old Aged Pension atana sum engzatnge kan hmuh? Year wise-in min hrihl thei em? tih chhanna chu hetiang a ni. Kum 2008-2009-ah □ 562.18 lakhs hmuh a ni a, kum 2009-2010-ah □ 547 lakhs hmuh a ni, kum 2010-2011 inkarah □ 719 lakhs hmuh a ni.
- (b) Old Aged Pension leh Widow Pension atan hian State sorkar hian matching share atan kum 2008-2011 hian sum engzatnge a dah thin? Year wise-in min hrihl thei em? tih hi ka'n sawifiah hlek duh chu State sorkar hian a matching ang zawnga match tur a ni lova. State Sorkar hian contribution angin a pe ve zawk a ni. State Sorkar-in a a contribute dan chu hetiang a ni – 2008-2009-ah □ 63.15 lakhs, 2009-2010-ah □ 63.15 lakhs, 2010-2011-ah □ 63.15 lakhs a ni e.

SPEAKER : Zawhbelhna Pu K. Liantlinga, chumi zawhah Pu Lalduhoma.

Pu K. LIANTLINGA : Pu Speaker, ka lawm e. Helaia contribution a tih laia hi State hian a tih ve theih em? A then hi an lak dan a inang lo zul mai a, □ 200 la leh □ 250 la te an lo awm a. Contribution hi kan State Sorkar hianin heng tar chak lote leh hmeithaite tan hian a tih belh theih ang em? tih hi ka han zawhbelh duh a. Tin, Social Welfare Department hnuai ICDS-ah hianin sum engzatnge kan hmuh a, matching share-ah engzatnge kan dah tih kha ka'n zawt duh bawk a. Tin, Women and Child Development hi Central atang khuan din turin tih niin a lang a. Khangah khanin din

tumna atana hmalakna a awm reng em? Awm ta se engtik hunah nge din theih a nih ang? tih kha ka'n zawtbelh duh a ni e. Pu Speaker ka lawm e.

SPEAKER : Pu Lalduhoma.

Pu LALDUHOMA : Pu Speaker, Session hmasa lamah khan ka sawi lang tawh a. Veng tinah Mizoram Upa Pawl Unit tha tak kan nei deuh vek a. Heng ho hianin Old Aged Pension list an nei thlap a, boralte an awm chuan an ai kha an recommend ve thin a. Tin, vacancy a awm chuan Committee-in uluk takin an thlir a, a beneficiary tur hi an han theh lut thin a. Chutihlai chuan Aganwadi-a thawkte hian a dawngtu tur hi mimal an han theh lut thei mai a. Mimal thehluh hi a lal zawk ve lo tlat mah mah niin a lang bawk. "Khang mite khan mi dik lo an thlang e", ka zuk ti dawt chu a ni chuang lo nain, mimalina a beneficiary tur an thehluh theih hi chuan duhsak zawng chu a awm deuh nge nge a ni. Chuvangin heng dawngtu tur hianin Mizoram Upa Pawl tha tak kan nei a, fair takin an thlang a, Committee-in an thlir a, an chhungkaw khawsak engkim langtlang takin khawtlangah engkim sawisel bo takin an kalpui thei a ni. Chuvangin a dawngtu tur hi Mizoram Upa Pawl kutah dah ve hmak mai hi a theih loh em ni? tih ka zawt a ni.

SPEAKER : A chhang turin Minister i lo ko ang.

Pu P.C. LALTHANLIANA, MINISTER : Pu Speaker, member zahawmtak Pu K. Liantlinga zawhbelhna kha ti hian tar pension kan pek dan hi a inang lo a, thenkhatin 250 an dawng a thenkhatin 200 an dawng a. Tunah hian a vaiin mi 23747 hnenah tar pension hi kan pe a, chung zinga mi 10525 hnenah cheng 250 pek an ni a, tin, mi 13222 hnenah cheng 200 kan pe a ni. Hei hi Central sorkar-ah pawh cheng 250 a pek theihna tur, inang tlanga kalpui theih nise tih rawtna a awm a, kan siam thin a, amaherawhchu sum hi duh angin a awm thei lo a. Amaherawhchu tun kum thar chhoah hian cheng 250 a hrut rual chhoh hram a, kan Department plan budget te pawh heti zawng hian siam rem chho ila tiin kan han rawt chho a, engnge kan an ang tih erawh chu ka hre lova, a rual tlang a cheng 250 theuh a pek tumin sorkar chuan tunah hian hma ala mek a ni tih kha kan sawi duh a.

Tin, hei Central sorkar-ah hmanni lawkah budget an pharh a, kum 80 chunglam phei chu tunah hian cheng 500 pek turin an rawn ruahman a, keini pawhin kan la pek ve tur a la ni dawn a ni. Tin, ICDS Directorate hran a dah hi Pu Speaker, kan party pawhin kan manifesto a kan dah leh kan tum kha a ni a, tunah hian Department lam pawhin kan tih theih hun tur te, sorkar lamin a tih theih hun tur te a la chiang rih mai thei lo, mahsela a tul anga lo inpeih turin hei hi kan exercise mek a ni tih kha kan sawi duh a ni.

Tin, Tar pension thlan dan chungchangah hian Pu Speaker, a buaithlakna lai hi a tam khawp mai a. Tar pension la tur chuan BPL an ni tur a ni tih a ni a. BPL list-a hi kan

Department-in a siam a ni lova, RD te leh Department dang dang Supply Department te pawn BPL te pawh an lo nei a. Chuvang chuan fair loh deuh ang a ngaih theih mai tur a awm a, BPL-a a awm miao si loh chuan pek theih loh te kha an lo awm ve a. Chutiang karah chuan a thlan dana hi a awm ve leh a ni. Tin, a thlan dan hi a chang chuan tunhma khan worker te, Aganwadi worker khaw tinah kan nei a, chungte kal tlang pawh chuan thlan an ni fo thin a. Amaherawhchu kan lo luh ve hlimah sorkar kan han neih khan a fair theih dan ber tur ngaihtuahin khaw tinah Village Council, VCP Chairman-na hnuaiiah NGO hrang hrang te, committee dinin, Tar pension la tu turte hi thlan nise kan ti a, chutiang chuan khaw tam zawkin an rawn ti a, vawiin niah chuan tlemin, tunhma ai chuan a kalphung pawh a dik deuhin ka hria a. Amaherawhchu chutih lai chuan NLUP te hi a concern mihring neitu pawl te pawh kan ni a, an han ti a, a thlannaah hian thuneihna emaw, kan thlan hi rin mai niselang tih emaw, area Mizoram Upa Pawl atang te pawh khan a rawn lut thin a. Khaw pakhatat chuan Pu Speaker, kan VCP-in kan Mizoram Upa Pawl te hi ring mai ilang, an ni hian thlang mai se kan ti a, Committee-in kan han thlang hova, mahse, Mizoram Upa Pawl-in an han thlan pawhin President chhungkhat laina te induhsakna a awm a, an phun nasa mai a, an ti a, rin aiin thil thlan hi a fair mawh a nih ka ring a Pu Speaker. Chuvang chuan Village Committee-a VCP Chairman-na hnuaiiah thlan hi a fair ber turah chuan kan han ngai a. Amaherawhchu, mitthi te an lo awm a, chung kara han thlak zeuh zeuh ang chi te hi chu thlak nghal mai thin tur anih avangin department lam te pawhin worker-te an han vin chang te pawh a awm a. Tin, tupawhin, Mizoram Upa Pawl ang pawhin, a unit ang khan heng hi an awm a ni, a thlakna turah hei an tia Liana, Thanga a thlak nan hetiang hi nise tih rawtna hi chu a thehluh theih tho va, khatiang khan a committee thlip thlepin a thi kan han thlak hi chu ngaihtuah chi a nih loh hmel a, chungah chuan Mizoram Upa Pawl kha an bengvar chak chuan an duh ang zawng te, awm leh tha an tih ang kha chu an dah thei mai turah kan ngai deuh a ni, kha kha ka chhan theih tlangpui a ni e.... Pu Speaker, ICDS chu project thar a ni a, Integrated Child Protection Scheme tih a ni a. Hmanniah Delhi-ah meeting-te pawh kan nei a, Central Sorkar pawhin hei hi a ngai pawimawh khawp a chuvangin, kan State pawhin hei hi hmang turin theihtawp kan chhuah a, kan Finance Minister-te, kan Chief Minister-te duhsakna in a tul ang pawisa, hemi project matching-na tur pawh hi min ngaihtuah pui a. Tunah hian Central Sorkar-in 1st installment a min pek zat chu nuai 195 a ni a, State Sorkar-in Central atanga lo kal do let nan cheng nuai 100 min pe bawk a. Chutiang chuan 1st installment engemaw zat chu Central Sorkar atangin min rawn pe tawh a ni.

SPEAKER : Tunah chuan zawhna dangah kan kal ang a, zawhna no. 103-na Pu P.P. Thawla zawhna a ni a, amaherawhchu, a ni hi ka phalna in a bial lam harsatna nimin lamah a va tlawh a. Pu C. Ramhluna hnenah zawhna lo zawt turin a ti a, phalna ka lo pe a, tunah Pu C. Ramhluna'n han zawt rawh se.

Pu C. RAMHLUNA : Pu Speaker, Power & Electricity Department changtu Minister zahawmtak chhan atan Pu P.P. Thawla zawhna chu hei hi a ni –

- (a) Power & Electricity Department hnuaiiah Junior Engineer kum sawmpanga (15) thawk tawh chin hi mi engzatnge awm?

(b) Heng ang te hi work charge post a hlankai theih an ni ang em?

SPEAKER : Ani hi zawhbelhna a awm thei lovang. Tunah a chhang turin a changtu Minister zahawmtak Pu Lal Thanhawla i lo ko ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, Power & Electricity Department hnuaiah hian J.E kum 15 thawk tawh mi 159 an awm a, chungte chu J.E. Electrical 107 leh Civil ah mi 52 an ni. Hengte hi Regular Appointment pek an ni a. Workcharge post a hlankai chi a ni lo.

SPEAKER : Zawhna No. 104-naah kan kal ang a, a zawt turin Pu B. Lalthlengliana i lo ko ang.

Pu B. LALTHLENGLIANA : Pu Speaker, Industries Minister zahawmtak chhan atan ka zawhna No. 104-na - MNF Sorkar laia Carbon Trading/Credit chungchanga India Company pakhat nen a MoU Sign tura hmachhawp kha tun sorkar hian tun dinhmunah engnge a thlen chin tih ka zawt e.

SPEAKER : A chhang turin a changtu Minister zahawmtak Pu S. Hiato i lo ko ang.

Pu S. HIATO, MINISTER : Pu Speaker, member zahawmtak Pu B. Lalthlengliana zawhna chhanna chu Industries Department leh Electronics Test and Development Centre (ETDC) Government of India Guwahati ten Carbon Electronic Project tan MoU Sign tura hmachhawp chu a tul ang ang a, bawhzui leh hmalak chhoh zel a ni.

Pu B. LALTHLENGLIANA : Pu Speaker, kan Minister zahawmtak khan bawhzui zel a nih thu in min chhang a, a lawmawm ka ti a. He thil hi Pu Speaker, Kum 2008 bul lam atanga tan chhoh kha a ni a, khatih laia kan Secretary Pu K. Riachho, IAS leh S. Maikia, Director, ETDC, Department of IT, Ministry of Communication and IT, Govt. of India, Guwahati ten bul an tan chho a, he thil hi Pu Speaker, kan ram tan pawisa lakluh na tam tak thil awm thei anih avangin kan Minister zahawmtakin chhonzawm zel a tih kha lawmawm ka ti a, chak zawk a hmalak a reilote chhunga he Ministry chhung a peihfel ngei tur hian hma min lak sak thei ang em? tih kha ka zawhbelhna nisela.

Tin, khatianga peihfel a nilo chung khan tunah hian Ministry a Director, ETDC hian Carbon Footprint lakna tur khawl leh Gas Monitor Software hi Guwahati-a a lo thlen tawh thu te, ni 17.4.2009 daih tawh khan a sawi a, chutiang khawl te a lo thleng tawh a nih chuan MoU tura a kha draft a, pawm tawn chuan sign a, puitlin theih mai tur a nih hmel a, hei hi a ranglama bawhzui theih nisela, tih kha ka zawhna nisela. Mizoram pawh hi Air Pollution leh thildang tam tak a awm tawh avangin, he Carbon Footprint hi khawl te reuh te, Mizoram hmun hrang hranga phurh kual a, chumi in a a Test a, Mizoram a Pollution tam dan a zir in India ram Industries lian pui pui nei ten a Air Pollution an tihna atanga Mizoram a sum tam tak pe chhuak thei tur a nih avangin, hei hi kan Minister chak tak hian chak leh zual in hma han la sela, kumin a peihfel theih a nih loh pawh in tun term chhung hi chuan peihfel turin hma min lak sak thei ang em tih kan zawt leh talh a nih chu.

Pu S. HIATO, MINISTER : Pu Speaker, a zawttu kha Industries Minister lo ni tawh a ni a, ka ai pawn a chiang mai thei a. Amaherawhchu, sawi chian ngai awm a chu, hemi khawl hi IT Ministries, Government of India-in a min lei sak a ni a, te mahse vaibelchhe hnih man lai a ni a, chu chu Gauhati-ah khuan a sawi tawh ang khan dah tawh a ni a. Mahse hman dan kha an thiam lova, an thiam loh avangin UK-ah zuk train a ngai a, chumi training tur chuan a Director ho pawh an zuk kal tawh a, tunah chuan hman dan pawh kan thiamthawkhath tawh e an ti chauh a ni. Tin, hemi tur hian a Supplier kha Infrac Limited an ti a, an ni ho chuan minrawn supply nain Training an zawh tawh hnu hian khawl kha zuk test phawt a ngai a, chuvangin hei hi chu measurement lakna a ni mai a, chutah chuan Carbon hi engzatnge awm? A chhah lam engnge? A tam lam engnge? A tlem lam engnge? tih kha an hriat chhuah hunah chauh khan hmalak theih a ni dawn ta a ni, chumi tur chuan tunah hian hmalak mek a ni a, theihtawp chhuahin tan kan la mek e, tih kha ka chhanna a ni leh phawt mai.

SPEAKER : Pu Lalduhoma zawhbelhna.

Pu LALDUHOMA : Pu Speaker, Carbon Trading/Credit tih hi engnge a nih ka hre ve lova, kan zawt a ni. Eng ang taka kan ram tana tangkai tur nge? Khawlte takte vaibelchhe hnih lai man ni bawk si chu, eng ang nge? A hmang thiam te kan nei tawh reng em? Employment-te a generate dawn em? Sum te a hai lut dawn em? Eng anga tangkai nge a nih a, eng thil nge maw a nih reng reng le? kan hre ve si lova, kan zawt a ni.

SPEAKER : Minister i ko ang, a chhan theih loh chuan ka chhang thei mai thei a nia.

Pu S. HIATO, MINISTER : Pu Speaker ka chhan theih loh lai chu min chhan sak turin ka ngen che a, Scientist ve deuh nih hi a ngai tlat mai, hemi tur atan hi chuan, keini ang tan hi chuan a zuk hriat chian ve vek theih loh va, mahse mi kan zawh chhawn atanga kan hriat dan chuan, kan awmna leilung hi tunah hian Global Warming tihte avangin nasa takin boruakte a tha a, a chhiate, a carbon te a in pawlh nuaih tawh a, chumiah chuan khawvel hian Industries dinna turin carbon tam lutukah khan harsatna an tawh a ni, chuvangin carbon tlem deuhna lai kha anmahni tan visible area anih avangin, a license kha pek a ngai a, chumi tur chuan Mizoram te hi pollution tlemna tur a ngaih a ni a, North East pawh ngaih a ni a, pollution a tlemna tur chuan a foot print an tih kha test phawt a ngai a ni, carbon engzatnge awm? A chhah nge a pan? Tih kha a ngai a, chumi tur chuan kan la test thei lova, an la zir chiang chauh a ni a, chu chu kan test hmasa phawt dawn a ni. Hemi anih hian America-ah te, England-ahte pawh Carbon tam lutuk naa Industry din a har avangin keini kha lo tlem viau ta se a feasible-na tur a nih avangin kan certificate pek chhuah khan hlawkna a nei dawn a ni. Chumi certificate chu man to tak takin hralh a ngai a, chumi hralh thei tur chuan tunah hian agreement sign turin an ti a ni, chu chu kan umzui mek lai chu a ni e. Chu chu ka chhan theih tawh a ni.

SPEAKER : Starred Question 105-na Pu P.P. Thawla zawhna zawt turin a aiawh tura a tih Pu C. Ramhluna i lo sawm ang.

Pu C. RAMHLUNA : Pu Speaker Power & Electricity Department changtu Minister zahawmtak chhan atan Question No. 105-na chu hei hi a ni-

- a) Dt.22 December, 2008 ni-a Government of Mizoram leh National Thermal Power Corporation ten Kolodyne Stage-II Hydro Electric Project on river Kolodyne chungchang Memorandum of Agreement an siamah khan Lai Autonomous District Council leh Mara Autonomous District Council te hi hriattir lehrawn an ni ve em ?
- b) LADC leh MADC te rawn lova MoA siam ni ta se, chung Council tenen inrawn tlanga siam that leh tumna a awm em ?
- c) He Project hi zawh a nih hunah LADC leh MADC ten hlawkna an chan ve dan tur ruahman sa a awm em ?
- d) Detail Compensation Assessment zawh a ni tawh em ? tih a ni e.

SPEAKER : Awle chhang turin a changtu Minister zahawmtak Chief Minister ni bawh Pu Lal Thanhawla i lo sawm ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, member zahawmtak Pu P.P.Thawla zawhna member zahawm tak Pu C.Ramhluna'n a rawn zawh saka kha –

- (a) 22nd December, 2008 ni-a Government of Mizoram leh National Thermal Power Corporation ten Kolodyne Stage-II, Hydro electric Project on river Kolodyne chungchang Memorandum of Agreement an siamah khan Lai Autonomous District

Council leh Mara Autonomous District Council te hi hriattir lehrawn an ni ve em ? tih a ni a.

Kolodyne Stage-II HEP MoA siamah hian LADC leh MADC te hi hriattir lehrawn an ni lo. Secretary to Govt. of Mizoram, Power & Electricity Department atanga hmalak a nih avangin.

(b) LADC leh MADC terawn lova MoA siam ni tase, chung Council tenen inrawn tlanga siam that leh tumna a awm em ? tih a ni a, a chhanna chu

Awm e, LADC & MADC te nena inrawn tlanga, a tul anga siam that ngaite pawh siam that mek zel an ni tih a ni a.

(c) He Project hi zawh a nih hunah LADC leh MADC ten hlawkna an chan ve dan tur ruahman sa a awm em? tih a ni a.

He Project hi zawh anih hunah chuan Mizoram State-in power 460 mega watt a pek chhuah tur atang khan 13% a chang dawn a. Tin heta tang hian local area development fund MADC leh LADC te hian 1% an chang dawn a ni. Tin, hemi bakah hian electric unit 100 zel, thlatin project affected families, chumi awmzia chu catchment areas chhunga affected families te an awm a nih chuan, chumi te tan chuan unit 100, thlatin kum 10 chhung a free-in power an hmu ang tih a ni.

(d) Tin, detail compensation assessment zawh a ni tawh em? tih a ni a.

He Project hi National Thermal Corporation-in an assess tur a ni a, NTPC kan tihte thawh tur a ni a, compensation assessment progress Power & Electricity department hriattir a ni lo. A chhan chu anmahni corporation-in an assess tur a ni a, an la assess zo lo a ni mai thei, engmah min hriattir hran lem lova, tin, anmahniin an tum tlan vek tur kha a ni a. Tin, kan hriat tawh angin Kolodyne stage-II hydro electric project hi mega watt 460 pe chhuak thei tur a ni a, Lawngtlai leh Saiha inkar, Kawlchawkai chhak deuh hret a lui hnar lama awm a ni a. Tin, kan hriat angin 22nd December, 2008-ah NTPC nena memorandum of understanding sign a ni a. Tin, he project hi 'build', 'own', 'operate' and 'maintain' an tih mai BOOM anga kalpui a ni. Tin, a project hi clearance la in thla 18 chhung ngeiin an tan tur a ni tih a ni a, tin, a zawh hun chhung tur hi kum nga a ni. He memorandum of agreement hi Power & Electricity Department atanga hmalak a ni a, chuvangin LADC leh MADC te kharawn an ni lova, amaherawchu an ram chhung a ni a, an thuneihna hnuai a mi anih avangin Chief Secretary hoin 1st December, 2010 khan LADC leh MADC hotu ten enin Chief Secretary, Conference room-ah sawiho a ni a, chutah chuan inrem tlanna tha tak an nei nghe nghe a, sorkar ang pawhin kan lawm hle a ni. He meeting pawimawh takah hian a tlangpuiin inremna tha tak an nei a, ka sawi ang khan project affected families-te leh headquarters Lawngtlai atanga Kawlchawah ngei sawn ni rawh se tih angreng te an sawi ho a.

Tin, he project tihhlawhtlin anih hunah chuan Mizoram chhungah chuan a hlawkpui leh hmang tangkai ber turte chu a bul hnai a mi te hi an ni a, chu chu LADC leh MADC te an ni a. He miten an hlawkpui theihna hrang hrang ruahman tawh leh ruahman turte chu hetiang hi a ni. Pu Speaker, sawi tawh angin 13% free power sorkar-in a neih tur atangin 1% kha Local Area Development Fund atan ruahman a ni a. Tin, electric unit 100 zelah Project Affected Families, chhungtin hnenah kum 10 chhung a free-in pek a ni dawn a. Tin, District Council te hnenah royalty – Balu, Rawra, Thing etc., chhunluh a ni dawn a. Hemi atang pawh hian thui tak an revenue a tihpun kan beisei a ni. Tin, Corporation te hian Post Office te, Dispensary te, School te a hmun hnai an siam dawn a, chu chu helai area mite hian an tangkaipui turah kan beisei a. Tin, tuikhuah hnathawktu tur hi catchment areas atang khan 100% lak an ni ang a, chu chu an daih loh chuan children of the soil te lak tur an ni tih a ni. Chu chu technical lamah nilo, kan thawh ve theih tur chin ang tur chinah a ni ang. Tin, technical lamah pawh tling kan awm chuan chu chu duhsak tur an ni. Tin, he project hi zawh a nih hnuah Mara leh Lai Autonomous District Council-te hian Tourist Development atante Tuikhuah kha an hmang thei ang a, an duh leh Fisheries atan an hmang thei ang a. Chutiang chuan kawng hrang hranga sum lak theihna tur atan an ni District Council pahnihte hian an hmang thei dawn a ni. Tin, compensation chungchangah chuan Lai leh Mara District Council te leh NTPC te leh Mizoram Sorkarte nen ruahman felfai tak nena assessment neih anih dawn avangin tunah chuan assessment chungchang NTPC atangin Power & Electricity Department-in information a la dawng lo a ni.

Engpawhnise Pu Speaker, he Power Project lian tham tak hi Lai leh Mara Autonomous District Council huamchhung ami anih avangin tun chin zelah chuan anmahni te nen inberem tlang leh anmahni hlawkna tur tel ve lo zawng chuan sorkar-in kalpui a tum lo.

SPEAKER : Tunah zawhna no. 106-na kan la ang a. A zawt turin Pu Lalduhoma i lo ko ang.

Pu LALDUHOMA : Pu Speaker, Home Minister zahawmtak chhan atan ka zawhna –

- (a) Mizoram Sorkarin Bullet Trailer a lei em?
- (b) A lei chuan engtik hunah nge, engzatnge a lei, engzatnge a man?
- (c) Hman tangkai an ni em? tih a ni.

SPEAKER : A chhang turin a changtu Minister zahawmtak Pu R. Lalzirliana i lo ko ang.

Pu R. LALZIRLIANA, MINISTER : Pu Speaker, MLA zahawmtak Pu Lalduhoma zawhna kha chihnih a awm a, tuna a zawhna kha chu Mizoram Sorkarin Bullet Trailer a lei em tih hi, a chhanna chu Mizoram Sorkarin Bullet Trailer a lei hriat a ni lo tih a ni. Chuvangin a dang (b) leh (c) hi chhan a ngai lo a ni.

SPEAKER : Zawhbelhna Pu Lalduhoma.

Pu LALDUHOMA : Pu Speaker, hetiang tho hi zawhna dang ka nei a, ka haihawt avangin ka la zawt lo emaw ka tia, ka zawt nawn a, pakhat chu a lo chhuak tawh a, kan sawi hman leh hlauh mai a, ka zawhna hmasa chhannaah chuan an lei zat te, a man te pawh min hrilh a ni, tunah hian 'lei lo' a ti leh si a, engatinge chhanna inang lo min pek tih ka'n zawt phawt ang a. Khulai 3rd Battalion mualpuiah khuan an dah a, sorkar hmasa hnulaia an lei a ni a, ka zuk enfiah a, an lei hun pawh a hriat lohva, 20 vel lei angin min hrilh a. 6 (paruk) chu hmuh theihin a awm a, khawlaiah, hmun hnihah an dah a, hmun a awm em em a. Tin, a tyre te kha a thar vek a ni a, a mawih vek tawh a, a dinna ngaiyah a ding char char a. Trailer hi a rit em em a, a chhin hawn dawn pawhin mahni chuan a hawn theih lova, bomb phurhna tur anih avangin a chhah em em bawk a, rit tak vek an ni mai a ni. Mizoram Police ten khatiang bomb phurhna an mamawhna tur hi a awm em ni? Indopui laia hman tur ni awm a ni, engatinge kha kha dahna tur mumal pawh nei si lova an lo lei? Engvangin nge an lo lei? Tikhu chuan nisa leh ruahsur a tuar a, thirchhiaa hralh leh tur mai mai, tangkaina tur engmah a nei lo, a chhunga bomb dahna tur kual deuh te khu zawnthlak theih chuan kawtah tui dah nan a tha ngawt ang, mahse an hung sawn thei lovang. Chuvangin a tangkaina awm hi ka hre lo reng reng mai a, cheng engzat man te nge a nih a, engvanga lei nge? Tih hi hriat a chakawm khawp mai. Tin, an rawn dah anih pawhin, Pu Speaker, 'an rawn dah tawp a, an kalsan leh daih' an ti a, khulai Battalion-te khuan, chumi/khamiatanga lo kal a ni tih a a chanchin ziahna tur pawh a awm lova, an dah a, an kalsan mai a ni. "Tihian an dah a, kan lo enkawl mai a ni, a hnawksak ringawt mai a ni", an ti. Chuvangin kan Home Minister hian chiang deuhin min rawn chhang sela, auction te pawh hi a tha mai lawm ni, vai thirchhe zawngin an duh ka ring, a buk hi a rit viauin ka ring a, a dehral dan pawh ngaihtuahte pawh a tha ang.

SPEAKER : A theih dan danin a changtu Minister khan han chhang teh se.

Pu R. LALZIRLIANA, MINISTER : Pu Speaker, ka lawm e. Helai zawhna ah khan, Bullet Trailer a lei em tih kha a ni si a, chuvangin ka chhanna kha a dik tho turah ngai i la. Bullet Trailer ni lovin Bomb Transport Trailer an ti deuh bik a, a hmingah khan.

Kan hun hma-a lei kha a ni a, thil tullo, keini pawhina kan sawi tawh thin te zing a mi kha a ni a. Amaherawh chu helama han thut hi chuan han sawi mawi ve leh kha a ngai si a, a buaithlak ang reng khawp mai.

Engpawhnisela, sorkar hmasaah khan Burma leh Bangladesh te nen kan lo indo hlauh taka Bomb han phurh nan te pawh khan a tha viau mai thei a. An ngaihtuahna kha pui tak, International hawlh deuh rak kha a nih a vangin a pui hle in ka hria. Kum 2001-2002 ah khan set 1 lei a ni a, 2002-2003 ah set 3 lei a ni a, 2003-2004 ah khan set 2 lei a ni a. A man kha chu, set khat zel kha nuai 9 lai a ni a, a vaiin set 6 a ni. He Trailer chauh hi nuai 9 man a ni hranpa lova, kaihhnawih tam tak eng engemaw a nei ve a. Chuvangin amah man bika kha chu, an lei lai khan a Bullet Transport Trailer a kha sawi bik a awm lova. Chuvangin Bomb tha tak tak te nen khanin lei tel a ni.

Hei hi Security kawl tur a ni a, amaherawhchu Security in dahna tur office ah an nei lova, 3rd Battalion MAP ah dah a ni. Tunah chuan Security Office sak len a ni mek a, a la hnuh sawn theih chuan chu lamahte chuan dah a ni ang a. Amaherawh chu thil tam tak, ek-in te pawh kha auction tawh te ni nual in ka hria a, Department hran hran neih te pawh kha, atul dan angin kan lo en zui dawn nia.

Pu T.T. ZOTHANSANGA : Pu Speaker, zawhbelhna. Police modernization hnuai lei a ni em, tih kha ka hre duh. Tin, tunge supplier? tih ka han zawt teh ang.

SPEAKER : Chhang turin a changtu Minister i lo sawm ang.

Pu R. LALZIRLIANA, MINISTER : Pu Speaker, Police Modernization hnuai lei a ni a, a supplier lam pang kha ka lo interest vak lova, ka hre lo a ni.

SPEAKER : Aw le, duh tawk ang aw. A zawttu in a zawh chhan leh a chhangtu in a chhan a tang khan kan chiang in ka hria.

Tunah chuan zawhna No. 107 zawt turin Pu K. Liantlinga i lo sawm ang.

Pu K. LIANTLINGA : Pu Speaker, ka lawm e. Parliamentary Affairs Minister zahawmtak ka zawhna Starred Question No. 107 chu hei hi a ni. Kum 2009-2010 leh 2010-2011 chhung hian Mizoram Legislative Assembly hian Bill leh Amendment Bill engzatnge a pass tawh?

SPEAKER : Aw, a chhang turin a changtu Minister zahawmtak, Pu Lalsawta i lo ko ang.

Pu LALSAWTA, MINISTER : Pu Speaker, Member zahawmtak Pu K. Liantlinga zawhna chhanna chu hetiang hi a ni. Mizoram Legislative Assembly hian kum 2009-2010 financial year chhung hian Bill 6 leh Amendment Bill 8 a pass a, a vaiin 14. Tin, 2010-2011 chhung hian Bill 9 leh Amendment Bill 8, a vaiin 17 a pass a ni, tih a ni.

SPEAKER : Zawhbelhna, Pu K. Liantlinga.

Pu K. LIANTLINGA : Pu Speaker, ka lawm e. Hei MLA te chu dan siama, siamtha tura thlan kha kan ni a, amaherawhchu kan sawi fo tawh angin, Assembly Session han neih dawn a BAC-ah committee han neihin Government Bill, if any tih hi an dah ringawt zel maia, Bill lut hi a awm ngailova. Heti laiah hian Executive te leh Legislature te thawhhona leh Mizoram mipui hmasawna atana kan sorkar hnathawk ten hna an thawh theihna tur leh ruahmanna an siamte mipui tana hngangfakna tur anih avang hian Bill awm manglo hi a buaithlak hle mai a. Chuvang chuanin kan sawi duh lawk a chu kan Parliamentary Affairs Department atang te pawh hian hriattirna te han pek a, Bill siam tur, Amendment bill emaw, Bill emaw, tih zung zung a ngai a. Hei tun tumah pawh avaiin Bill hi 31 Amendment nen a awm tawh a. Assembly han thut reina pawh hi awm lo reng reng hianin Bill hi a tlem maia. Hengah te hian dan te hi kan siam anga kan implement anga. Khang implement-naah te khan mipuitan tha tak tak a hmalakna tur anih avangin. Tin, Law Department te hian an pending rei lutuk a, hengte hi pending rei lo deuhin, uluk deuhin, chak deuhin an ti thei em tih kha kan zawt duh a. Tin, department dangte pawh hian harsatna an neilo nge ni a, khang ang chi te pawh kha Bill amendment-te hi an siam zung zung thei em? Entirnan, tuna hei Municipal Act chungchangah pawh hian vawi hnih amendment Bill siam tawh a ni a. Khatiang khan thil dang tam takah siamthat ngai awmin a langa. Hun lo kal zel ten a her danglam zel ang hian. Chak zawk deuhin Parliamentary Affairs Department lam atang hianin department hrang hrang te a nawr theih em? tih kha kan zawt duh a.

Tin, kan sawi lawk duh chu, hmanni khan hei House-ah ka resolution kha pass a ni a. Ruling lam atang pawn tha ti vaklo kha an awm a, opposition lam atang pawhin tha ti lemlo kha an awm a. Tin, ruling lam atang pawhin tha ti kha an awm a, a western culture deuh raih in ka hre maia. Khatiang ang khan thil tha ah chuan kan ti tur a ni a, private bill te pawh hi tha nia kan hriat te hi Pu Speaker, House-ah te hian min pass pui dawn anih chuan putluh ve mai, kan Minister-te an deuh anih pawhin, Department ten an draft hman lo anih pawhin, kan hman em em na lai a awm a. Chungah chuanin a tih ve theih ang em? tihte pawh kha Parliamentary Affairs Minister kha ka'n zawt duh pah a ni e. Pu Speaker, ka lawm e.

SPEAKER : Chhang turin Minister i lo ko ang.

Pu LALSAWTA, MINISTER : Pu Speaker, he zawhna zawttu member zahawmtak Pu K. Liantlinga'n a rawn zawhbelhna kha a dik khawp mai. Session dawn apiangin Business Advisory Committee an thu thin a. Chung hunah chuan, calendar an siam dawnin a buaithlak thin a, Bill inpeih sa te a awm leh awm loh te kan hre thin lova. Amaherawhchu, hei hi Department zawng zawng khawihtu a Minister bakah Officer zawng zawng ten kan mawh tlang vek a ni a. Anmahni Department-ah an hmalakna turah 'hei hi dan tello chuan sut chi a ni lo ve', 'hei hi dana chinfel ngai a ni e' tih kha chu Minister-te leh Officer ten uluk taka an ngaihtuah a, tul an tih anga an rawn buaipui tur a ni a. Kan Minister zahawmtak takte leh khang khan an hre vek tho va. Mahsela, dan lo awm sa atanga chinfel ngaite leh chinfel theih chi te pawh a lo tam vete pawh a ni ang a. Dan thar han siam kher lo te pawhin, tin, dan hlui atang te pawh a amendment a fel chi te pawh a awm ve bawk a. Tin, chutih rual chuan, private members-te pawh hian Indian Constituion a Schedule 7 atanga list 2 emaw list 3, Concurrent List emaw atang pawhin an duh chuan kan ram tana tha, sorkar-in a tih tur awmah chuan Private Bill pawh hi an theh lut thei a, kan hre vek a. Chung ang chu a awm tlem angreng a. Sorkar lam hian a Bill chu kan introduce zel chu a ni rih phawt a, tunah chuan. Tuna kan han ngaihtlak tak ang khan, kum liamtaah 14, kum awm mekah 17, khatiang khanin a sorkar lam deuh ngawr ngawr hian kan la ti a. Chutah pawh chuan Minister deuh ngawr ngawr Department enkawltu ten kan han ti rih kha a ni a. Tin, vetting a, Law-a an pending thin tih kha nimin lamah te pawh khan kan sawi tawh a. Vetting hi fimkhur a ngai a. Dan tam tak lo awm tawh sa, hengte hi a khak buai palh em? A lo kalh palh em? tihte en a ngai a. Tin, a tawngkam word mal te te te pawh, saptawng word diklo hman palhte a hlauhawm thin a. Chungte avang chuan vetting hi chu an uluk a. A rei pawh a rei lo thei lova. Tin, Dan siam dawn kha chuan Cabinet meeting-in uluk taka a ngaihtuah hmasak te a ngai a. Tin, chumi tur chuanin Financial Memorandum te a ngai a. Pawisa khawih chi, pawisa sen belh ngaite anih kha chuanin, tukin zing lamah te pawh kan lo ngaihtlak tak ang khan pawisa lamah te pawh harsatna te avang khanin, Cabinet Memorandum-ah khanin Financial Memorandum-te a rawn tel biai biai te kha a ngai a. Chuvang chuan kan theih ang chinah hi chuan kan ti a, a hriat pawh hi kan hriattir a, keimahni Parliamentary Affairs Department atang hian hmanhmawh a tul zia te pawh uluk takin hetiang hma hian thehluh ngei tur a ni te kan ti a.

Tin, khawvel thang zelah dan engemaw, a hunlaia kan mamawh loh kha kan lo mamawh chho tial tial a, kum 20 hmaa Mobile phone hman dan chungchang dan mamawh miahlo kha vawiinah chuan dan tamtakte kan lo mamawh chho ta. Kum 100 pawh tling mang lova thlawhtheihna kalkawng boruak a insut leh sutloh chungchanga an thlawh hunbi buatsaih tur chungchangahte pawh, khanglaia mamawh miah loh kha, thlawhtheihnate a lo awm takah chuan pawimawh tak te a lo ni a. Chuvang chuan Dan siamnaah hi chuan tuna kan han tih ve chin ang angah hi chuan Department te nena kan thawhonaah anni khan an mamawh ang ang kha an rawn ti a. A kalkawng pangngai procedure rawn zawmin, chutianga kan tih chuan han chhawpchuah a, han felthlap tur chuan BAC Meeting kan rawn nang fel hman thin lova, amaherawhchu Session a awm hi chuan khami advantage lak tum khan hmanhmawh takin kan han ti leh thin tih hi Pu Speaker, phat rual a ni lova. Session te a awm zen zen bawk si loh avangin chu chu kan awmdan, dinhmun tlangpui chu a ni e.

SPEAKER : Awle kan duhtawk ang a, Bill chungchangah chuan Private member tu te pawhina ngaih mawh in neih chuan Bill kha siam vek theih a nia. Tin, sorkar cho chhuah nan pawh a tha hrim hrim a. Tin, sorkar lam te pawh Bill te hi eng hunah pawh Assembly ah hian lo lut mai theih a ni vek a ni. Tikhan Session dawn chauhah lolut tura ngaih tur pawh kha a ni lova, khang Bill lolut tur kha Session dawnah, kha Session-a Member tena in ngaihtuah tur khan chhawp chhuah mai tur kha a nia. Tikhan a lolut theih reng a ni, englai pawhin. Tunah chuan nimin lama kan tih deuh uk, mahse Minister-ina wawiin lam a remchan zawk avanga a rawn tih taka kha 'Statement made by Minister' tih kha kan lo la anga kan dan 60-na in a phal angina Pu Nihar Kanti Chakma, Minister of State hnen atangin statement siam a duh thu a hun takah dan angin kan hmu a. Chu chu kan pawm a, tunah Minister zahawmtak Pu Nihar Kanti Chakma statement pe turin i lo sawm ang.

Pu NIHAR KANTI, MINISTER : Pu Speaker, i remtihna leh phalnain tunhnaia ka bial W.Tuipui chhunga Thanzamasora khuaa vanduaia thleng enfiah tur leh mipui mangangte thlamuan turin March ni 26, 2011 khan Thanzamasora khuaah ka kal a. Pu Koli Kumar Tongchongya, CEM, CADC, Pu Lalzuiliana, ADC, Tlabung, Dr. Rothangpuia, Pathologist leh Dr. Lalhmachhuana, Medical Officer te leh staff te leh Lungrang VCP ten min tawiawm a, a lawmawm em em a ni.

Tun hnaia Thanzamasora khuaa mitthi te chu hengte hi an ni : 1) Malisho (2) Ukrosen, March 4 ah a thi. 2) Proba Ranjan (25) S/o Lokhi Kumar, March 8-ah a thi. 3) Boro (25) S/o Loki Kumar, March 8-ah a thi. 4) Phurina Loda (35) D/o Omar, March 13-ah a thi. 5) Sumeron (30) S/o Shantilal, March, 20-a thi. 6) Shitiso (25) S/o Rangasen, March 20-ah a thi.

Heng mite bakah hian Chawngte Damdawiinah damlo 3 enkawl mek an ni bawk. Mitthi chhungte hnenah ralna pawisa pawh pek an ni a, tin, Doctor leh Staff ten medical free clinic an nei.

Chawhnu dar 3:30 ah Thanzamasora hi kan thleng a. Public Meeting kan nei zui a. Hetah hian Pu S. Laldingliana leh Doctor leh keiin thu kan sawi a. CADC CEM pawhin thu a sawi bawk. Kan Sorkarin an manganna leh an dinhmunte a hriatpui a, angaihsak thu te, mipui mangang leh thlabarte thlamuanna thu te, an harsatna kawng hrang hranga Sorkarin tanpui a inhuam thute kan sawi lang a. Tin, Pu Lalrinliana Sailo, Health Minister zahawmtak remtihna in Parliamentary Secretary Pu S. Laldingliana pawhin Thanzamasora khuaah hian mipuiten hriselna tha an neih theih nan Health Sub-Centre pek an nih tur thu pawh a sawi lang a, mipuite an lawm em em a ni.

Tun hnaia mi 6 lai an thih avangin mipuite pawh an hlauthawng a. Khuaah pawh awm ngam lovin khaw dangah an pem a, thenkhat ramhnuai ah an riak bawk a ni. Missionary te pawhin tawngtaina nen nasa takin mipuite an tanpui

a, a lawmawm khawp mai. Mipuite chuan indawina thil vanga thihna thlengah an ngai a, mahse medical lama mithiamte chuan he thil thleng hi Malaria natna avanga thlengah an ngai a ni. Keipawhin superstitious thil ringlo turin ka hrih bawk a ni. Ka lawm e, Pu Speaker.

SPEAKER : Awle, Statement kha Minister-in a pe a, sawi zawm tur pawh a ni chuang lova, House-in uluk takin kan lo ngaithla a, kan tuarpui a, sorkar-in hma a la chho zel turah ngai i la.

Vawiin niah kan member-te lokal theilo Brig. T. Sailo, Pu KS Thanga, Pu P.P. Thawla, Pu Hmingdailova Khiangte te an lo kal thei lo a ni.

Tunah chuan kan tih tur dangah kan lokal leh tawh ang a. Laying of Papers a ni a, Pu Lal Thanhawla House Leader-in ‘The Mizoram Lottery Regulation Rules, 2011’ hi House dawhkanah rawn lay sela.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Mr Speaker Sir, With your permission and the consent of this august House I beg to lay on the Table of this august House a copy of the Mizoram Lottery Regulation Rules, 2011.

Thank you.

SPEAKER : Pu J.H. Rothuama’n ‘The Mizoram Excise and Narcotics (Wine) (Amendment) Rules, 2010’ hi House Table-ah rawn lay sela.

Pu J.H. ROTHUAMA, MINISTER : Pu Speaker, ka lawm e. I phalna leh he House remtihain ‘The Mizoram Excise and Narcotics (Wine) (Amendment) Rules, 2010’ hi House-ah ka rawn lay e.

SPEAKER : Pu Zodintluanga, Minister zahawm takin heng paper te :-

- (1) The Mizoram Municipal Council (Facilities to Chairman, Vice Chairman, Executive Councillors and Councillors) Rules, 2010.
- (2) The Mizoram Information Commission Second Annual Report, 2007-2008.
- (3) The Mizoram Information Commission, Third Annual Report 2008-2009 te hi House dawhkanah han lay sela.

Pu ZODINTLUANGA, MINISTER : Pu Speaker, i remtihna leh he House remtihain, “The Mizoram Municipal Council (Facilities to Chairman, Vice Chairman, Executive Councillors and Councillors) Rules, 2010” leh “The Mizoram

Information Commission Second Annual Report, 2007-2008” leh “The Mizoram Information Commission, Third Annual Report 2008-2009” hi he House-ah hian ka rawn lay e.

SPEAKER : A copy kha han sem ula.

Awle, tunah chuan Financial Business lamah kan lo kal tawh ang a. Second Supplementary Demand for Grants for the year 2010-2011 hi House-ah rawn present a ni tawh a. A copy pawh kan nei theuh tawh a. Ngaihtuaha sawiho turin a changtu Minister, kan Chief Minister, Pu Lal Thanhawla i lo sawm ang u.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, ka lawm e. Supplementary Demand 2010-2011 hi Pu Speaker, a item wise-in House-a ka rawn sawi chhuah a ngai em? Rawn sawi chhuah hi a tha ang a.

SPEAKER : Aw, i tih dan dan kha a ni mai.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, ka lawm e. Kan ngaihtlak tawh ang khan i hnen atangin, Voting on Second Supplementary Demand for the year 2010-2011 hi he House zahawmtakah hian putluh a ni tawh a. Tunah hian he House zahawmtak hian min pawm sak a, min pass sak turin ka rawn dil e.

SPEAKER : Heng ho hi sawiho theih loh a ni hauh lova. Ngaihtuaha sawi ho a, pass pui tur khan a rawn dil a. Amaherawhchu, heti laia thil dang kan sawiho anga minute te han in pe a in sawiho pui thlih thlih i la tih ang kha a ni chuang lova.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : With your permission Sir, and with the consent of this august House, and on the recommendation of the Governor of Mizoram, I Move the additional Grant for Demand No. 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 45, 46, 47 & 48, for Rs. 625 crores, 24 Lakhs and 62 thousand only for meeting expenses during 2010-2011 in respect of the following Departments. Hei kha chu a kal taw hang a ni a, Pu Speaker, hei hi tuna kal mekhi a nia. On the recommendation of the Governor of Mizoram and with your permission Sir, I move the amount no. 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30. Pu Speaker, House-ah kan pu lut tawh a. Tunah hian sawiho a, min pass sak turin ka rawn dil tawh a. Kan han sawi mai dawn em ni?

Legislative Assembly cheng nuaih 167 sing 2 (SPEAKER : A hmasa khan a pumpui total amount chauh a ni maw i lo sawi? E, a lo nih tak chu ka lo ngaisual anih chu)

Council of Ministers cheng nuai 8,47,000,
Law and Judicial cheng nuai 353 sing 4 leh 1000,
Vigilance cheng nuai 73 sing 1 sang 3,
Land Revenue and Reforms cheng nuai 707 sing 4 sang 9,
Excise and Narcotics cheng nuai 90 sing 6,
Taxation cheng nuai 92 sing 1 sang 2,
Finance cheng nuai 4737 sing 2 sang 1,
Mizoram Public Service Commission cheng nuai 113 sing 6 sang 8,
Secretariat Administration cheng nuai 421 sing 3 sang 5,
Planning and Programme Implementation cheng nuai 329 sang 8,
General Administration Department cheng nuai 475 sing 4 sang 7
Home Department cheng nuai 4535, sang 8,
Food Civil Supply and Consumer Affairs cheng nuai 6253 sang 2,
Printing and Stationery cheng nuai 47 sing 2 sang 6,
Local Administration cheng nuai 546 sing 4 sang 3,
School Education cheng nuai 6404 sing 5 sang 2,
Higher and Technical Education cheng nuai 904 sing 2 sang 1,
Sports and Youth Services cheng nuai 63 sing 3 sang 4,
Art and Culture cheng nuai 8,
Medical and Public Health Services cheng nuai 1636 sing 3 sang 9,
Water Supply and Sanitation cheng nuai 4863 sing 7 sang 2,
Information and Publicity cheng nuai 6 sing 5 sang 1,
District Councils cheng nuai 2816 sing 2 sang 3,
Labour and Employment cheng nuai 30 sing 7 sang 5,
Social Welfare cheng nuai 2762 sing 5 sang 6,
Disaster Management and Rehabilitation cheng nuai sang 1,
Agriculture cheng nuai 708 sang 3,
Horticulture cheng nuai 116,
Soil and Water Conservation cheng nuai 1818,
Animal Husbandry cheng nuai 2593 sing 1 sang 6,
Fisheries cheng nuai 266 sing 3 sang 7,
Environment and Forest cheng nuai 3673 sang 8,
Cooperation cheng nuai 138 sing 9,
Rural Development cheng nuai 1817,
Power cheng nuai 5694 sang 4,
Industries cheng nuai 892 sing 1 sang 5,
Sericulture cheng nuai 672,
Transport cheng nuai 191 sing 2 sang 1,
Tourism cheng nuai 60 sing 7 sang 1,
Public Works cheng nuai 4945 sing 3 sang 2,
Urban Development and Poverty Allevation cheng nuai 834 sing 4 sang 3,
Minor Irrigation cheng nuai 236 sing 8 sang 8,

Information and Communication Technology, National Communication Technology cheng nuaih 20 leh singkhat. Chu chu a vaiin nuai singruk sanghnih zanga sawmhnih pali heng hi min pass sak turin House zahawmtak hi ka rawn ngen e.

Pu C. RAMHLUNA : Pu Speaker, ka lawm e, tlemte han sawi ve ka duh a. Kan House Leader zahawmtak in min chhan let theih chuan ka lawm viau ang.

Hei, Demand No. 20-ah hian Department 48 zing atang khan Department 21 hian Salary atan khan an duhbelh kha a lang a. Department 27 hian in Salary component atan khan an duhbelhna kha a lang lova, Supplementary Demand kha, khami Department 27 ho khan in Non-Plan atangin an hlawh an la vek nge ni a, tunhma khan an lo in daih tawk tur kha an lo dah lawk aw? tih kha ka rilruah khan an awm deuh a, chu chu kan zawt duh a. A pumpuiah hian 181.7905 crores kha Additional Demand kha a ni a. Tun tumah hian a sang viau a. Khami zinga Deptt. 27 dinhmun a kha engnge ni aw tih kha hriat chian kan duh deuhhle k a ni a.

Tin, chu bakah chuan Pu Speaker, phe k 36-naah khan hei NLUP hi kan sawi lo thei lova, Flagship Scheme te a nih avangin, 'NLUP infrastructure component' tih kha a awm a, major works 185 lakhs dah kha a awm a. Nichina kan member zahawmtak Pu K. Liantlinga sawi tak ang khan hemi a sum kan dah a hi a physical item-ah khan in an thawhtur a kha in rawn lantir ve tawh baw k si loh avang khan hriatthiam a har a, he major works a hi eng atana tih nge a nih tih a kha kan zawt chiang duh deuh hlek baw k a.

Tin, Pu Speaker, NLUP hrim hrim a hi a chhuanawm a, a lawmawm a. Hei 2008 leh 2009-ah khan kan Plan Budget kha one thousand crores kha a ni a. Tin, 2009 leh 2010 ah khan 1250, 25% increase kha kan nei a, 2010 leh 2011 ah khan 1500 kha kan hmu a, chu chu 20% increase kha a ni a. Nimahse, hemi atang hian 234.82 crores a kha ACA ah NLUP atan a pek a nih tak khan a balance a kha 1265.18 vel kha a ni ta a. Tichuan, a actual increase a kha 15.184 vel kha a ni a, hemi percentage increase na hi a sang lo hle a. 2011 leh 2012 hian 1700 crores kha kan han hmu a. Tichuan, NLUP kha kan han paih leh chuan 234.82 crores a kha nakumah khan dah a nih tak avangin a balance a kha 1486.184 kha a ni ta a. Tichuan a percentage increase a kha 13.37 niin a lang a, kha kha a kalphung a ni a, chuvangin kan plan size increase-na hi a sang teh chiamlo a ni mai awm mang e aw! Tih kha riruah khan a awm deuh hlek a. Tin, chubakah chuan Pu Speaker, kan NLUP hian in Department hrang hrang Plan allocation hi a engemawchen hi a effect a ni, a lanna chen hi a awm niin ka hria a. Entirnan, 2009-2010-ah te khan Sport and Youth Services-ah te khan nuai 3208.68 an neih lai khan 2010-2011-ah te chuan nuai 1663-ah khan kan tla thla dawrh mai a, tin, chubakah Hospital and Medical Education-ah te pawh khan nuai 10451, 2009-2010-ah kan neih lai khan, in term of lakh in ka sawi a, 2010-2011-ah khan chuan nuai 3532.51 vel khan a tla thla deuh dawrh a, kha kha Pu Speaker a dinhmun kha a niin ka hria a, chu chu ka'n sawi duh a, tun tuma

Supplementary Demand hi chu Pu Speaker pass mai turah chuan ka ngai a, chutih lai chuan kha lai a kan hriat chian loh lai deuh kha min han hrilh Chiang Sela tiin ka'n dil a ni e, ka lawm e.

SPEAKER : Khati khan in hrilhfiah tur Member ten anrawn neih kha. Theih ang tawkah kan in hrilhfiah turah ngai ilangin, tunah khan kan Finance Minister, kan Chief Minister ni bawh khanin pass puite kha minrawn dil a, chumi kan tih hma chuan engemaw han clarify leh ngaite a awm chuan i lo sawm leh zawk ang aw?

Pu B. LALTHLEGLIANA : Pu Speaker, kan Budget buah khanin Revised Estimate-ah khan cheng vaibelchhe 234.82 budget-ah kan dah lai khan, Revised Estimate-ah hmanna ni awm tak a kan dahah khanin cheng vaibelchhe 9 leh tlem kha a lo lang a, 91 point something vel a ni ang chu kha kha a dang zawng zawng kha 140 leh tih vel a ni, khawiah nge hman anih a, eng atana hman nge anih tih a kha kan Minister zahawmtak te hian min pe thei ang em? Revised Estimate-ah kan hmanna niawm tak chu a ni a, a bakzawng zawng kha khawiah nge a awm? Eng atana hman nge anih? Hmanni kan zawhnaah khanin kan Finance Minister zahawmtak khanin a hmanna hi thil chi hrang hrangah kan hmang a, Ramhlun YMA pawn inthlannaah te pawh ₹ 5000/- te pawh kha a ni zel a ti a, kha tiang khan a bak kha kan hmang ta chiam zel mai em ni? Tih kha hriat chian kan duh deuh a, kan dah tamtehlul nen kan dah an gang hi chu, pawisa sorkar tuka ₹ 1,00,000 sem tum kha chuanin, khatiang em em hman zawh loh a awm kha chu pek dur dur mai kha a chakawm tawh lawm ni tih kha ka hrethiamlo a, ka'n zawt a nih chu.

SPEAKER : Kan member-te rin aiin in lo la Chiang lo riau mai, Dr R. Lalthangliana i lo ko leh ang.

Dr R. LALTHANGLIANA : Pu Speaker, verification tur ang chi neuh neuh, point thenkhat han raise ka'n duh deuh hlek a, PAC-te i hova kan thut lai kha chuan kan Plan Size-a hi, kumin a kan pawisa hman tur a hi kan hrela kha a ni a, chumi avang chuan kan session te pawh engemaw thil han ruahman khan an peih hman loh avang khan hetiang hian kan kal a, kum engemawzat chu vote on account hian kan kal a, ka'n sawi duh lai leh engemaw kan Chief Minister pawn min clarify se tih deuh lai ka nei a, kan Plan size hi kumin hi kan chhiat ber kum niin ka hria a, PAC kan han thut zawh lawk khanin vaibelchhe 1700 kha a ni tih kha kan lo hria a, North East State scenario han en hianin Pu Speaker kan Chief Minister pawn min han hrilhfiah deuh hlek se ti a ka'n duh chu Arunachal hi 27.20 percent-in a increased a, Manipur 23.46 percent-in a increased a, Meghalaya hi 22.29%, Sikkim hi 19.15% -in a increased a. Keini hi kum dang zawng zawng aiin kan Plan Fund-a hi a chhiat ber kum a ni, 11.76% chauhin kan han pung ve chauh mai hi kawng leh lamah chuan tukin zinga Assembly Question-a sorkar hnathawk tam takte hlawh kan pek theih loh lai, a bik takin Pu Speaker clarify se kan tih lai em ema chu hei Mizoram sorkar hnathawkah hianin kan Plan a ei hek emaw, hlawh la kan han tih

ang chi hi an lo tam viau mai a, an zavai hianin (a statistic hi a accurate tawh chiah lo vang a) tun dinhmun chu ni chiah tawh lo mahse 40,000 zet an lo awm a, 45,000 bawr vel a niin a rinawm a. Tahchuanin hemi zingah hianin, a Plan-a hlawh han la chi anga hi an lo tam hle mai a, regular ringawt pawh 7000 chuang an lo ni a, Muster Roll kan tih ang pawh 8500 bawr vel an lo ni a, Work Charged 1600 bawr, Contract Basis 1200 vel, a vai hian 20,000 vel bawr Plan Fund ei hek tur chi an nih laia heti tak maia kan Budget an tlahniama hi a pawl ka ti khawp mai a. Hemi a Plan atanga a vaibelchhe 1700 atanga NLUP 234 bawr vel an han paih leh nghal phei hi chuanin nasa takin kumin hianin pawisa dinhmunah harsatna lian tak kan tawh dawn hi a ang tlat mai a, chu lai chu kan Chief Minister zahawmtak hianin min clarify se tih ka duh khawp mai a.

Tin, NLUP kha, Pu C. Ramhluna khan a rawn sawi zawk a, nia, NLUP kan han sem veleh a, sorkar hnathawkten hlawh an han la thei lo tam lutuka te pawh hi khawlai ti ti leh kan sorkar hnathawk thleng pawha ti ti, eng vanga la thei lo nge kan nih tih an han sawi te han en khan “a inzawm love” chu kan ti naa, kan han sem veleha thla 4 thla 5 an han la lote hi chu engemaw han kawhzawn theih tur ang chi hian thil hi a awm ve deuh bawh a ni hian a lang a. Chu chu min hrilhfiah sela tih kha, a hrilhfiah a har deuh a nih pawhin kan duh deuh hrim hrima.

Tin, nia, Lai District lama hi kan ngaih pawimawh tur tak mai a niin ka hriaa. District Administration han tih khanin nimin lamahte pawh kan sawi a, 1998 bawr vel tuna kan sorkar chelhtute sorkar hmasak khan niin ka hria a, nia District panga kha hawn kha a ni a. Tahkhanin Budget Bu han en khanin 1998 chho velah khanin a token deuh tak tak khanin Pu Speaker 80 lakhs kha dah a ni. Chu chu District pangaa han sem chuanin District pakhat khanin 16 nuai bawr vel District Headquarters thar han sawngbawlna tur khan an nei chauh mai kha a nia, amaherawhchu sorkar thar a lo pianga, an lo kit hnawh deuh a nih pawhin tikhanin an timam chho zel a niin ka hria a, 1999/2000 kha chuanin District tin tan khanin Champhai, Kolosib leh Mamit, Serchhip tan khan 100 nuai diat diat dah a ni a, Mamit tan khan 95 nuai. Tichuanin kum thum emaw lek chhung khanin Pu Speaker, khang District kha a pawimawh em avang khan sorkar hmasa khan a ngai pawimawh a, vaibelchhia nuai sang hnih leh zathum sawmriat pakua zet mai kha a dah hman ta a, sum chu a hmasa sorkar khanin kalsan min nei bik lo a ni, mahse hetiang ang taka sorkar thar a lo pianga, a hmasaina an lo commit tawh, district pangaa an lo piantir tawh kan han tipuitling chho ang hianin kan kal chhoh thiam hi a thain ka hria a, Vote on account mah nise Sorkar anga kan tih tur dik tak a ni. A hmasa ten thil tha anga an ngaih hi chu faithfully-a rinawm taka kan hriat turah ka'n ngai hrim hrim a. A chhe lai ringawt mai pir lo a, a tha lai kan han tih chhoh a kan han chhonzawm hian mipui pawh hian, “mipui sorkar tak taka ni e”, an tihna tur pawh hi a awmin ka hria a. Chuvang chuan hei hi, (discussion chu ni chiah lo mahsela) by way of clarification anga kan Chief Minister-in a rawn sawi kha athain ka hria a, ka'n tarlang duh deuh hlek a. Vawiina kan Vote on Accounts hi pass loh theih pawh a ni loin ka hria a, amaherawhchu kan sum hman dan chungchangah erawh hi chuanin fimkhur taka kan kal chhohpui pawh hi a tul dawnin ka ring a. Khang zawng khanin Pu Speaker, Vote on Account hi helam pang hi chuanin pass loh theih lohah kan ngaiin ka hria.

SPEAKER : Vote on Account kha kan la thleng lo a, Supplementary Demands kha a ni a, amaherawchu a tha tho.

Dr R. LALTHANGLIANA : Mahse, Pu Speaker khalaiah khan kan sawi kawp si a, engpawhnisela, a Supplementary Demand-ah khanin thil tam tak a beh tel avang khanin a sawi loh theih lo a, engpawhnise kan budget nena inkaih hnawih vek a nihna laiah khan a supplementary-a kha a inzawm vek niin ka hria.

SPEAKER : Pu P.C. Zoram Sangliana hi a sawi chak a, i ko ang aw. Mahse, sawi tihah clarification deuh hlek a ni a.

Pu P.C. ZORAM SANGLIANA, MINISTER : Pu Speaker, ka sawi rei dawn lo a, i phalnain. Supplementary Demand, kan House Leader, Finance Minister ni bawkina a rawn pharh rual hian thil lawmawm em em lo lang awmin ka hre tlat a, a chhan chu hei, kan dawhkana unstarred question 15-naa Pu K. Liantlinga'n a zawhna, Finance Minister ni bawkin a chhannaah hian he sorkar kalphunga hi a lang a. Chuvang chuan he kan Supplimentary Demand-a pawh hi sawi thui vak ngai lo a han pass a chakawm zualin ka hria a. Kum 2000 atanga 2010 thlenga sorkar leiba a rawn zawt a (unstarred question hian). Chutah chuan kan Finance Minister zahawmtakin Supplementary Demand zawhna a rawn chhannaah hian, tah chuan mipui neitu, hnathawktute hria, hnathawktute hnen thleng tura Budget pharh leh pharh loh chu lang hlei tak a ni. Kan mipuiten an hre lo ang tih ka hlau em a, Supplementary Demand han tih hmian han tarlan ka duh a chu, a tlachawpa mikhual zawngtah thlak bawrh bawrh, kit bawrh bawrh sorkar kum 10 chhungah chuan leiba hi kumtin mai hian vaibelchhe 200, 244, 257, 253, 252 tih bawr chhoin hi a pun dan hi a ni a.

Tuna sorkar hi 2008 November thlaah kan inthlang a, December thla atangin kan lo ding a, chumi bawr chho atanga han chhut a kan leiba lo tlak hniam dan ang te, han chhut hian helai bawra hi kei chu ropui ka ti tlat mai a. Chumi rual chuan kan Budget-ah a percentage a pung lo kan ti a nih pawhin he Budget hi loneitu, Farmer-te Budget awm chhun a la ni a ni. A percentage a tam em em a, Farmer ten chan an nei ngai lo. Zoram dung leh vangah mipui an lokal khawm a, Aizawl khawpuiah hian an hnathawh kawr nen, an ipte nen, an nghawngkawlte nen, kawng min zawh khum anih kha a hun lai khan wawiina kan hotupain a Supplementary Demand, "Min pass sak rawh u", a rawn tihah erawh hi chuanin kan leiba hi a tlahniam ta zar zar mai a, he kum hnih lekah pawh hian, hemi anih avang ringawt pawh hian Pu Speaker, a percentage a pung, keimahniin a kan financial resources thlir miah lo a, hmanni a Minister zahawmtakin a sawi anga kih hnawk pawh ni lo, phun hnawk a ti a, phun hnawk nen lama thian chung pawh a, hetiang ang khawpa pawisa tih hniam theihna hi a ropuiin ka hria a, chuvang chuan nichinah khan ka hmaah kan member zahawmtak khan, vote on account emaw tiin a rawn sawi a, kei chuan vote on account ka la sawithleng lo a, supplementary demand a pass a pass loh rual a ni hleinem. Vawiin a Table a kan dawn atang ringawt pawh hian kan pawisa

hmanna hi mipuite hnen thleng reng thil anih avangin heng hi a tha e, ka rawn ti a, ka rawn thlawp mai a ni e.

SPEAKER : In tawng hi chuan Pu Speaker hi in han ti a, in sawi tak tak hi chuan en lam hi in nei tlat zel mai a, Speaker lam en mang lo hianin.

PU B. LALTHLEGLIANA : A rawn sawi langa hei a figure hi 3062 atangin a kum thumnaah hian 3171 – ah a kai daih a nia, khati chungah han sawi kha chu, sawilo zawk se a mawi zawk tur a nia.

Pu P.C. ZORAM SANGLIANA, MINISTER : Pu Speaker, a inkara kum khata leiba inthlauh chhoh dan a kha a ni ka rawn sawi ni, a leiba inthlauh chhoh dan a kha, kum khatah MNF sawrkar lai chuan Pu Speaker, vaibelchhe zahnih sawmnga pasarih ten, kum khatah leiba a pung, tuna sawrkarah erawh hi chuan kum khatah vaibelchhe sawmriat panga ten a tlahniam ta zawk a ni.

SPEAKER : Awle, Pu Lalduhoma, sawi tur a nei a, han sawi ve sela...

PU LALDUHOMA : I thil phal mah mah niin ka hria a, a bupui kan khawih tan tlat mai a, a supplementary lai hi zo thuai ila, a bupui chuan kan sawi duh chu kan la sawi zawk dawn nia.

Supplementary hi a awm chhan chu, budget kan han pharh reng reng hian Plan sum khan min daihlo sa a, appropriation bill kan han pass – ah pawh khan deficit a keng sa a, churang chuanin kan pass aia tam kha kan hmang lo thei lo a, chu chu tlang hriat a ni a, tunah hi chuan kan deficit zat turte, kan growth rate turte, kan outstanding debt turte thlengin finance commission in a level min bituk vek a, khang phuhruk nana borrowing loan tih vak vak pawh kha kan thei tawh lova, kan finance dinhmun hi a tha tial tial a, a lawmawm a, churang chuan helai supplementary demand voting hi chu kalpel mai ila, a dawt a bupui kha thlen kan chakin a lang a, kha nena kan sawi pawlh chuan a diklo ang.

SPEAKER : Awle, tunah khanin clarify tur kha a sawi a, eng emaw kha han clarify selangin, Pu Liansailova, Agriculture changtu, NLUP changtu ti zawk ang, han sawi se.

Pu H. LIANSILOVA, MINISTER : Pu Speaker, tuna Supplementary Demand-ah khanin NLUP chungchanga infrastructure lai khami han sawifiah kha kan Chief Minister, Finance changtu hian a hre tho nang a, a nodal

department anga a mawh phurtu ka nih avang khan han sawi ve mai kha a tha awm mang e ka ti a, chu mai te chu a ni a. Kan NLUP hian component 3 a nei a – Management Component, chu chuan capacity building kha a keng tel a, chu chu NLUP Implementing Board-ah, Agriculture Department budget head a mi kha Apex Board-in a pawmpui tawh proposal ang khan release a ni mai a grant-in-aid head atangin. Tin, a schematic emaw, development scheme component a kha Apex Implementing Board-in ngun takin a ngaihtuah a, tuna ‘kan sem’ han tih lai taka hi khami a pawisa tura kha beneficiary an han thlan leh an activity lak tur zat an rawn chhawpchuah a kha Implementing Board-in a pawm a. Chu chu Apex Board-in a lo pawmpui hnuah Department tin plan head-ah khanin NLUP head pek vek an ni a. Chumi atang chuan pek chhuah leh an ni a, tuna infrastructure kan tih hi Department-ah pe chuak mai lovin Planning Department budget-ah a pool fund angin dah rih a ni a, infrastructure component a kha. Kumin kan hman mekah hian crore 20 chuang hret a ni a. Chu chu budget kan han pass khan Planning Department-ah khan pool fund ang khan a awm ta a. A infrastructure mamawh a kha, a Implementing Department tinin proposal an rawn siam a. Implementing Board-in an lo ngaihtuah a, Apex Board-in a lo thlir leh a, chuta principle a a pawm chu NLUP Infrastructure Committee-in a lo thlir zui leh a, detail deuh hlekin, chumi hmang chuan fund kha allot thliah thliah a ni a. Agriculture-ah te, Horticulture-ah te, Vety-ah te, Fishery-ah te, chu chu tuna Supplementary Demand-a lo lang ta a kha a ni. Chuvang chuan khalai te a kha eng eng atan nge hman anih tih kha, budget bu anih avang khan a detail-in a lo lang lova. Entirnan – Agriculture-ah khan nuai 185 hei a lo lang a, infrastructure-ah khan mamawh belh anihna chhan kha. Chu chuanin rintlak tak mai Laboratory kan neih a ngai a ni tih kha Central lama kan mithiam, Committee-a lokal te pawhin a min rawn anih avangin khami setup-na tur khan Apex Board-in an pawm leh Infrastructure Committee-in a detail deuh a an lo thlir a a pawm ang a kha, proposal approve tawh a kha Planning Department-ah hetiang hian lo sem rawh ule tih anih avang khan, Agriculture-ah te, Horticulture-ah te, Vety-ah te, Sericulture-ah te, Fishery-ah te, a implementing department in, infrastructure an mamawh angin pek chhuah a ni ta a. Tin, Budget head pawh an mahni head theuha pek an nih avang khan, tunhnai maiah pawisa te pawh um-zui a nita a. Chuvang chuan kan supplementary demand, a buah khan in han en ang a, NLUP infrastructure atana mamawh anga han tih a kha, chutianga lokal chu a ni e, tih kha ka han sawifiah deuh mai a ni e.

Pu C. RAMHLUNA : Pu Speaker, a din lai law law khan, kan Finance Minister speech-ah pawh khan a lang a. 20.494 crore kha Infra-structure component-ah khan a lang a. Hemiah hian 1.85 crore kha supplementary demand an khan Agriculture Department-ah khan a lantir ta a. A balance 18.644 crore kha awm ta a ni. Kha kha hmun dangah a lang leh ta chuang si lova, Agriculture Department ah chauh a lang baw si a, a balance a hi khawnge a awm tak, tih lai a kha. Hman tangkai ve a ni em tih kha hriat a chakawm hle mai.

Chuti anih chuan 234.824 crore a kha i nei ta a, khata tang khan hemi component pathum a kha a rawn chhuak ta a, hemi 234.824 crore piah lam hi chu ni lo turah ka ngai a, a lo ni anih chuan kha laia kha han sawifiah leh a va tha awm ve, Pu Speaker.

SPEAKER : Sawifiah a ngaih chuan sawifiah se.

Pu H. LIANSILOVA, MINISTER : Pu Speaker, 234 atang khanin, a component ka han sawi hrang hranga kha a keng a. Infra-structure component a tana ruahmana kha crore 20 chuang a ni a. A figure ka hre chiah lova, ka rawn inring lova. Chuvang chuan MLA zahawm tak khan khalai chuang anga a sawi kha chu chuang a awm lova, a Department hrang hrangah khan insem fai a nih avangin. Chu chu a calculation finance nena en ho a tih a ni a. Agriculture-ah mai ni lo khan, sawi tak ang khan, a line department ina infra-structure component a tana kan budget pass hma a allocation kan lo pek loh a kha Planning Department a tangin a pool fund a kha tun hnaihan pek leh a nih tak avang khan re-allocate a ngai a. Chuvangin Supplementary Demand a lokal ta kha a ni a. A detail deuh a duh chuan kan pe thei tho a. Amaherawh chu tunah kan inring lova.

Tin, Capacity Building-ah khan pawisa a awm sa ka tih kha. Hei hi Training-na atan te hman a ni a. Tin, Awareness Campaign atanah te hman a ni bawh a. Chuvang chuan, hei YMA-ah te leh NGO thenkhatah te pawh sum hman chhuah leh pek a ni a. Tin, anmahni pawhin an rawn dil a. Chuvang chuan YMA Ramhlun North a pek pawh kha, khami component, Awareness atanga pek a ni a. Hei hi thil danglam vak pawh niin ka hre lova. AIDS chungchangah pawh (Pu B. LALTHLENGLIANA : Pu Speaker, inthlan dawn vanga kha kha doctor khan ka pe ang che u a ti a, lehkha them chairman hnena va pek kha, YMA pawhin kan pawm dawn nge dawn lo an tih a ni a. Khang kha awareness a ni theilo ang.) Chu chu Ramhlun North YMA zawt i la an hrechiang khawp ang. Helai Assembly-ah kha tia sawichhuah kha a ni a. Mimal inbeihna hial a ni emaw ka ti a, a paw ka ti khawp mai. Khami te avanga sorkar mualpho han tih pawh kha dik tak chuan thil awm pawh niin ka hre lova.

SPEAKER : Engpawh nise khati lai kha chu thil ho te a ni. In ngai serious mai mai a ni. Awareness-ah hian sorkar hian pawisa hi a seng tam thei lutuk. Awareness ti tur hian officer te hian mawhphurna an chang bawh. Chuti lai karah chuan remchanna an lo la a nih chuan tute emaw hi chu sorkar sawisel duh hrim hrim, mi-kawi, mi-herh an awm ve hrim hrim, khawvel dan a ni. Tin, sorkar fak ve hrim hrim pawh an awm bawh. Hei hi chu heti lai House-ah kan sawi fel lovang Pu Minister, nang pawh sawi fel tum suh, hetah YMA an lo thu si lo. Hetah Chanchin Bu-a rawn sawitu kha eng ang mi nge kan hre pha si lo, YMA lamin an rawn sawi thei tawh bawh si lo, kan thu a tawp dawn lo, kha kha chu House-ah sawi zawm tul ka ti lo.

Pu LALRINLIANA SAILO, MINISTER : Pu Speaker, Kan House Leader zahawmtakin a hrevak tho anga, amaherawhchu kan sawi tam tak em vangin engemaw hmah palh a awm takin, Lawngtlai West bialtu zahawm takina NLUP pawisa chungchang leh Health Department a rawn sawi fin laia kha. Anni hi upa tih takah ti ti an

thiam si a, tawng an thiam si a, kan House kha min hmin mai ang tih kha ka'n hlau deuh a. Health Department-ah 2009-a pawisa awm ta hluaia kha, tuna NLUP sem hma thil a ni a. Asian Development Bank atangin infrastructural adjustment loan kha kan chang ve a. 25 billion US Dollar kha kan chang ve a, chu chu Budget a lo reflect a ngai a, anticipated-in an lo reflect a. Tin, CSS kan dawn tur hrim hrim kha lo reflect kha a ngai bawk a. Chuvang chuan tuna hemi report kimchang nena han en kha chuan khata Health Department-a pawisa lo awm ta hluai, Asian Development atanga pawisa lo lut, tuna kan hman tawh kan tih lai meka, budget a lang tawh silo kha anih avangin. Khalai kha helai Health Deptt. te pawh tam tak a hma a awm si, tuna hek thla leh si a hi NLUP atanga sawh thlak a ni lo maw tih kha inhme deuh maia sawifin kha a ang ta riau maia. Chuvangin kha kha sawifiah ve ngaiin ka hria a, thudang daih a ni, tih kha kan sawi ve duh a ni.

SPEAKER : A sawi tuten chang vek tih an sawi mai mai anih kha. Tunah House Leader kan ko tawh ang. Sawi angai tawh lo, a sawi tu pawh an chiang vek, nangni pawh in chiang vek. Thu tak chu a awm reng, thutak lo khan kan sawi mai mai a ni. Thu tak chu kan hre vek. Tunah House Leader kha i sawm ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, eng ang pawhin kan hriat ang chin chin hi sawifiah ila, a fiah kawngah hi chuan a fiah tak tak chuang lo anga. Entirman, NLUP-ah Department hrang hrang pawisa an hman vangin hlauh an la thei lo ani tih te hi an hre sa vek a, helai hmunah pawh vawi duai lo kan sawi tawh a, eng ang pawhin sawi ila an fiah dawn chuang lova, Pathian aw hria sela an fiah angem aw? Chu ka hrelo, chutiang chu a ni.

Tin, NLUP-ah hian component hrang hrang a awm tih pawh hi kan sawi zing tawh a, management leh infrastructure component te, development component te a awm a. YMA te, AMFU te hi an hotu tam tak hi NLUP-ah hian an tui ve a, an tuina chhan chu tha an ti a. Mahse a dawngtute hian an dawng anga an hmang diklo ang tih te hi an hlau ve em em a. chuvangin a monitoring leh thil dang dangah hian an phur khawp mai a, lawm pawh kan lawm a, nghe nghe a na, AMFU phehi hi chu an inti neitu thiam khawp maia, kan lawm em em a ni. Chuvangin helaiah hian pawisa a tam tho avangin Skilled Development te leh Management hrang hrang atang khan NLUP atang hian pawisa an pe ve thin a ni. Chuvangin YMA inthlannaah te pawh an va tel anih chuan NLUP an sawi dawn phawt chuan an pe zel ang, tu pawhin. NLUP lama tui a, a hman dik a tul a ni tih lampang a tui hi chu an pe zel dawn, sum in a daih tlat a, chutiang chu a ni. Tin, kan hotute hian a minister te leh a enkawl tu, NLUP officer te pawhin sorkar sum hi, 'for the purpose of which has been given' a hman anih loh chuan, divert dawn anih chuan a pe tute phalna a ngai ani tih an hre ve a. Chuvangin an divert mai mai ngai lo a ni. Pawngpaw tih mai mai tur a ni lo tih an hria a. Tin, fiscal management a that loh chuan administration tha a awm theilo tih te hi a hre hlei hlei an ni heta kan hotute hi. Chuvangin a hnuai lamah pawh a management a tha a, tin, officer line Department a mi te pawh hi train ngai an ni. Chung training atan chuan chhun thingpui in man leh engkim mai hi a daih vek a ni. Tin, a mamawh te chuan an dil a, pek pawh an pe zel a, kan hotute

hian. Chutiang chu anih avangin naktuk zanah pawh inthlang sela, an meeting hranpa emaw, NLUP hi kan sawi dawn a nia, thingpui inna min han pe teh u an tih a, a diltu te kha an rinawm chuan, kan pe zel dawn, sumin a daih, hei hi chu kan hriat lawk a tha.

Tin, infrastructure tihah khan nichin khan sawi a awm nual a. Hengah hian a lang bawk si lova, engtizia nge tih a ni a. A chhan chu khawiah hian nge pasture farming an neih ang a, khawiah hian nge? engtinngge an tih dawn? tih hi a ram intheh a kha chiang tawh, mahselangin, a infrastructure a bik takin, kawngpui chhun tir dan turte kha chianguang takin a la awm hlei theilo a. Tunah hian Central sorkar atangin Tuikuk lo kir leh te rehabilitation atan Ministry of Home Affairs through-in vaibelchhe 30 chuang Mizoram ta tur a awm a ni. Chu chu DPR thehltut thuai thuai ula, rawn draw thuai thuai teh u min ti a. Mahsela, DPR kha a lo siam ringawt theih loh, khawi khuaah nge kan dah dawn a, engnge an mamawh dawn, tui tlan tur chumi khami chu tiha kha. Chuvangin, dawt DPR kha a siam chi bawk si lova. Chutiang chuan, a awm ve teuh bawk a ni tih hikan hriat atan a thain ka hria a. Chuvangin, NLUP sum hi chu a Minister te leh a khawihthu te hi sorkar sum hi mahni thu a, duhna naah divert theih tur a ni lo. Tullo puiah Police Modernization-ah hman reng reng loh tur. Lei vak vak a, mahni lo hlawk tumna lampang tur atana ngaihtuahna seng an awm ve lo tih hi he House zahawmtak hi ka hriattir chiang duh a ni. Chutiang chu a ni a. Chuvangin, Pu Speaker, kan la sem dawn chauh, kan la pe zel dawn chauh. Tin, kan management hi a dik dawn avangin, central sorkar-in an hlauhthawn, a nihna tura in hman loh chuan tih tawp te pawh a la ni mai thei a ni min ti tawh dawn reng reng lo, kan hman dik dawn avangin. Chutiang chu a ni.

Tin, clarification tih angreng tam tak kha a awm a. Pu Speaker, a zawttu te hian kei aain an hre zawkin ka ring a. Chuvangin, han clrify tehchiam pawh ka thiam loh bakah a tul pawh ka ti vak lova. Tin, tun hi khatiang taka han inzawhna tur leh han sawina tur a ni lova. Chutiang tur chuan ngaihtuahna pawh kan hmang hran tawh lo. Member zahawmtak Pu Lalduhoma rawn sawi kha a dikna lai chu a ni mai a. Chuvangin, sum lapse chungchang te rawn sawi duh talh tumna a awm a. Sum lapse kha a tawpah kha chuan vaibelchhe 10 awrh chauh a ni. A dang zawng zawng kan la let leh vek tawh a ni tih te pawh kha kan sawi zing a. Mahse, a hretu te hian hre reng chung a an sawi anih avangin, an hre duh chuang lem hlei lova. Chuvangin, a dang te pawh hi han sawi vak mah i la a sawt dawn chuangin ka ring lova, chutiang chu anih avangin Pu Speaker, hei hi House zahawmtakin min pass pui mai se tih ka'n dil che a ni.

SPEAKER : Tikhanin, hei chu kan sawi danin, ei zawh tawh kan tih thin kha a ni hrim hrim a, Supplementary Demand hi chu. Chuvang chuanin, pass pui pawh han remtih loh chi pawh a ni lova. Remti lo mah ila, kan eizawh tawh tho kha a nih hmel a. Kan Finance Minister-in pass a rawn dil a, tichuan, remti apiangin 'remti ti' rawh ule. Remti lo kan awm chuan 'remti lo' ti rawh ule. Awm lo maw? Supplementary Demand for Grants for the year 2010-2011 chu House-in lungrual takin a pass ta a ni.

Financial Business dangah kan kal leh ang a. Pahnihna – Voting on Vote on Account a ni a. Hei hi nimin lamah rawn present a ni tawh a. Budget pumpui plan size

kan hriat tlai avangin, Vote on Account a kan pass phawt a ngai a. Ngaihtuah a, sawiho turin, kan Finance Minister kan Chief Minister ni baw k i lo ko ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, i remtihna leh House phalna leh Governor Recommend-na in Vote on Account, Pu Speaker tunah khan kan tisu al emaw ka ti a, hemi hma a ka present tawh kha a ni a, chuvangin ka present tawhah min ngaihsak mai la. Pu Speaker, hemi pawh hi House-in min pawmpui a min pass sak turin ka rawn dil nghal a ni.

SPEAKER : Awle chu chu kan pass nghal mai thei em? Pass nghal mai ang aw, kan sawi zo tawh deuh tho a nichinah khan zawhnaah khan a lang tawh tho a. Pass a rawn dil a kan buk leh mai ang a, pass remti apiangin “Remti” ti rawh ule. Remtilo kan awm chuan “Remti lo” ti rawh ule, awmlo maw. Awle Vote on Account hi House-in lungual takin a pass ta a ni.

Tunah chuan Legislative Business-ah kan kal anga a, tuna kan Legislative Business tur chu Appropriation Bill a ni a. Supplementary Demand leh Vote on Account kan pass tak a kha hman a nih theih nan Appropriation Bill kha kan pass a ngai a. Tichuan Appropriation Bill hi kan lo la anga, 1-na leh 2-na la kawp lo deuh in i ti ang aw. 1-na Pu Lal Thanhawla Chief Minister zahawmtak Finance enkawltu ni baw k chuan, The Mizoram Appropriation No. I Bill 2011 hi House ah introduce han dil sela.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker i remtihna leh House phalnain “The Mizoram Appropriation No. I Bill, 2011” hi introduce ka rawn dil e.

SPEAKER : Kan phal em? ‘Aw’ maw, ‘The Mizoram Appropriation No. 1 Bill’, 2011 chu a introduce ta a, ngaihtuah turin rawn move sela pass pawh rawn dil nghal sela a tha mai lawm ni, i lo ko ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, i phalna leh he House remtihna in “The Mizoram Appropriation No. 1 Bill, 2011” chu he House zahawmtakah hian ka rawn introduce e.

SPEAKER : Aw le, kan Chief Minister zahawmtakin ‘The Mizoram Appropriation No. 1 Bill, 2011’ chu a rawn introduce ta a, House-a ngaihtuah sak leh pass sak turin han dil leh sela.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, ka lawm e. ‘The Mizoram Appropriation No. 1 Bill, 2011’ hi he House zahawmtak hian min ngaihtuah sak in min pass ngal sak se tiin ka rawn dil a ni. Ka lawm e.

SPEAKER : Tuna kan han namlian tak khami hman theihna tur, a chabi kha a ni a. Tunah kan lo buk ang a, pass remti apiangin ‘remti’ ti rawh ule. Remti lo kan awm chuan ‘remti lo’ ti rawh ule, awmlo maw. Awle ‘The Mizoram Appropriation No. 1 Bill, 2011’ chu House-in lungruul takin a pass ta a ni.

Tunah a copy kha (a copy nei lovin in pass a, a tha ang reng, in fel ang reng hle mai) han sem teh u. Pass tawh hnua sem pawh a hlu hlei hlei ang. Nichina kan sawi zawh vek tawh khami kha Bill, form-a lo kal a namliam tur a ni mai a. A copy pawh kha a hran pawh khan a ngai chuang vak lova.

Tunah Pu Lal Thanhawla, Chief Minister zahawm tak, Finance enkawltu ni bawkin “The Mizoram Appropriation No.2 Bill, 2011” hi House-ah introduce rawn dil sela.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, “The Mizoram Appropriation No. 2 Bill, 2011” hi House zahawmtakah hian introduce ka rawn dil e.

SPEAKER : Kan phal em? Kan phal maw? Tichuan rawn introduce-a rawn move ngal turin i lo ko ang aw. Pass rawn dil ngal sela.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, ka lawm e. He House zahawmtakah hian ‘The Mizoram Appropriation Bill, 2011’ hi min ngaihtuah saka min pass sak ngal turin ka rawn dil e. Ka lawm e.

SPEAKER : Awle, a copy kha han sem ru le. A copy sem lo va namliam ringawt kha a fel love. Awle, tikhanin kan buk leh thei tawh mai lawm ni? Kan buk lehngal mai ang a. Pass remti apiangin ‘remti’ ti ru le. Pass remti lo kan awm chuan ‘remti lo’ ti ula. Awm lo maw? Awle, ‘The Mizoram Appropriation No. 2 Bill, 2011’ chu House-in lungruul takin a pass ta a ni.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, ka lawm e. Tin, lawmthu sawi pahin kam hnih khat lek- Pu Speaker, hmanni khan kan Member zahawmtak ten an sawi a, an ngaihpawimawh deuh kha ‘The Mizoram

Finance Commission Act' nei ve tawh ila tih kha. 'The Mizoram Finance Commission Act, 2010' Act No. 17 of 2010-in a phal angin Governor-in hetiang hian Chairman leh other Members of Mizoram Finance Commission a te tan dan siam a rawn approve a. Chu chu 'The Mizoram Finance Commission Salary & Allowances Rules, 2010' tih a ni a. Tin, hei tun lain Bank lem ang reng deuh, a chhe mi deuh te, a dawrawm deuh te min run nasa a, chiahpuamah te Mizo tam takin an retheih phah a, tunlai hian interest sang deuh deuh te in mizote tih retheihin kan awm chho mek bawk a; heng hi sorkar hian a ngaimawh khawp a, a tih tur ang zawng zawng 'phalna nei an ni em?' tih ang chi zawng zawng kha police leh finance lam pawhin an en tawh a. RBI phalna nei chu action lak theih a ni lova, mahse, sum interest sang lutuk leh an rulh theih loh vanga harsatna an tawh te chu a prevent, engemaw chen chhan theih ani lawm maw tiin dan a siam a, chumi chu "The Mizoram Money Lenders Accredited Loan Providers Regulation" tih a ni a. Chuvangin hemi atang hian engemaw chen chu regulate theih dan te a awm takin, chutiang atang chuan hetiang Bank-in mipuite an tih dan hi a ven theih dah lawm maw tiin dan te a siam a, kan peih vek a, amaerawhchu niminah Assembly dead line chhungah helaiha hian kan submit hman chiah lova, copy siam tam a ngaih vangin leh uluk a ngaih avangin chu chu member zahawmtakte hriatah kan sawi ve duh hrim hrim a ni. Ka lawm e.

SPEAKER : Mizoram State Legislative Assembly 6-na Session wawi 7-na chu duan lawk angin ni 22nd March, 2011 atanga wawiinni March 30, 2011 thleng neih a ni a. Hemi chhunga kan hnathawh tlangpui chu hetiang hi a ni :-

1. **ZAWHNA LEH CHHANNA.**

Starred Question.

(a)	Zawhna lut zawng zawng	-	153
(b)	Zawhna admit zat	-	142
(c)	Zawhna reject zat	-	3
(d)	List of Business-a dah zat	-	117
(e)	House-a chhan zat	-	32
(f)	House-a chhan hman loh	-	85
(g)	Withdraw	-	2
(h)	Zawhna intawm (clubbed)	-	1

Unstarred Question.

(a)	Zawhna lut zat	-	41
(b)	Zawhna admit zat	-	37
(c)	Zawhna reject zat	-	4
(d)	Starred Question atanga		
	Unstarred Question a leh zat	-	30

2. **GOVERNOR'S ADDRESS.**

Kan Governor zahawmtakin Dt. 22nd March 2011-ah kan Session tanniah khan thusawina a nei a. Heta a thusawia Motion of Thanks chu Pu John Siamkunga'n a rawn putluh angin House-ah 23, March, 2011 khan sawiho anih hnuin lungrual takin kan pass ta a ni.

3. **ORBITUARY.**

Pu B. Tevo, MLA lo ni tawh chu a boral tak avangin House-ah a chanchin tawi sawina hun hman anih hnuah amah sunna hun kan hmang a ni.

4. **LAYING OF PAPERS :**

Hengte hi Session chhungin House Dawhkanah lay a ni.

- i) *Pu H. LIANSILOVA*, Minister
= 19th Annual Report of Mizoram Public Service Commission, 2009-2010.
- ii) *Pu H. ROHLUNA*, Minister
= The Mizoram Forest (Establishment) and Regulation of Saw Mills and Other Wood Based Industries Rules, 2010.
- iii) *Pu LAL THANHAWLA*, Chief Minister
 - (a) The Joint Electricity Regulatory Commission for the States of Manipur and Mizoram (Electricity Ombudsmen) Regulations, 2010.
 - (b) The Joint Electricity Regulatory Commission for Manipur and Mizoram (Compliance Audit) Regulations, 2010.
 - (c) The Joint Electricity Regulatory Commission for Manipur and Mizoram (Citizens Charter) Regulations, 2010.

- (d) The Joint Electricity Regulatory Commission for the States of Manipur and Mizoram (Constitution of State Advisory Committee and its Function) Regulations, 2010.
- (e) The Joint Electricity Regulatory Commission for Manipur and Mizoram (Electricity Ombudsmen) (First Amendment) Regulations, 2010.
- (f) The Joint Electricity Regulatory Commission for Manipur and Mizoram (Fees, Fines and Charges) Regulations, 2010.
- (g) The Joint Electricity Regulatory Commission for Manipur and Mizoram (Procedure, Terms and Conditions for payment of Fees and Charges to State Load Despatch Centre and other related provisions) Regulations, 2010.
- (h) The Joint Electricity Regulatory Commission for Manipur and Mizoram (Terms and Conditions for Open Access) Regulations, 2010.
- (i) The Joint Electricity Regulatory Commission for the States of Manipur and Mizoram (Renewable Purchase Obligation and its Compliance) Regulations, 2010.
- (j) The Joint Electricity Regulatory Commission for the States of Manipur and Mizoram (Conduct of Business) Regulations, 2010.
- (k) The Joint Electricity Regulatory Commission for Manipur and Mizoram (Terms and Conditions for Tariff determination from Renewable Energy Sources) Regulations, 2010.

- (l) The Joint Electricity Regulatory Commission for the States of Manipur and Mizoram (Consumer Grievance Redressal) Regulations, 2010.
- (m) The Joint Electricity Regulatory Commission (Procedure, Terms and Conditions for Grant of Intra-State Trading License and other Related Matters) Regulations, 2010.
- (n) The Joint Electricity Regulatory Commission for the States of Manipur and Mizoram (Standard of Performance for Distribution and Transmission Licenses) Regulations, 2010.
- (o) The Joint Electricity Regulatory Commission for the States of Manipur and Mizoram (Grid Code) Regulations, 2010.
- (p) The Joint Electricity Regulatory Commission for Manipur and Mizoram (Electricity Supply Code) Regulations, 2010.
- (q) The Joint Electricity Regulatory Commission for Manipur and Mizoram (Terms and Conditions for Determination of Tariff) Regulations, 2010.
- (r) The Joint Electricity Regulatory Commission for Manipur and Mizoram (Procedure, Terms and Conditions for Grant of Distribution License and other Related Matters) Regulations, 2010.
- (s) The Report of the Comptroller and Auditor General of India on State Finances for the year ended 31st March, 2010 (Report No. 2) relating to Government of Mizoram.
- (t) The Report of the Comptroller and Auditor General of India on State Finances for the year ended 31st March, 2010 (Report No. 1) relating to Government of Mizoram.

- (u) Finance Accounts for the year 2009-2010 relating to Government of Mizoram.
- (v) Appropriation Accounts for the year 2009-2010 relating to Government of Mizoram.

iv) ***Pu LALSAWTA***, Minister

‘The Mizoram Compulsory Registration of Marriages (Amendment) Rules, 2010’.

v) ***Pu P.C. LALTHANLIANA***, Minister

“The Mizoram State (Grant of Loan for Housing) (Amendment) Rules, 2010”.

5). **PRESENTATION OF REPORTS.**

Heng a hnuai report te hi House-ah present an ni.

- i) ***Pu R. Romawia***, Hon’ble Speaker
= 6th Report of Business Advisory Committee.
- ii) ***Pu T.T. Zothansanga***, Chairman, Committee on Subordinate Legislation
= 2nd Report of Committee on Subordinate Legislation.
- iii) ***Pu B. Lalthlengliana***, Chairman, Public Accounts Committee
 - a) 10th Report on the Report of Comptroller and Auditor General of India for the years 2004-2005 & 2005-2006 relating to Transport Department.

b) 11th Report on the Report of Comptroller and Auditor General of India for the years 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007 relating to Taxation Department.

c) 12th Report on the Report of Comptroller and Auditor General of India for the years 2006-2007 relating to Health & Family welfare Department.

d) 13th Report on the Report of Comptroller and Auditor General of India for the years 2006-2007 relating to Public Works Department.

iv) ***Pu Lalrobiaka***, Chairman, Subject Committee-I
= 1st Report of Subject Committee-I relating to General Administration Department.

v) ***Pu Joseph Lalhimpuia***, Chairman, Subject Committee-V
1) 1st Report of Subject Committee-V relating to Tourism Department.
2) 2nd Report of Subject Committee-V relating to National Rural Health Mission under Health & Family Welfare.

6. CALLING ATTENTION MOTION.

a) ***Pu LALDUHOMA***, Member zahawmtakin Mizorama hnam dang phalna nei lova lo lut a, sumdawngte chungchangah Motion a rawn pu lut a.

Hemi chungchangah hian Minister zahawmtak Pu R. Lalzirliana'n sawifiahna hun tawite a hmang a.

b) ***Pu P.P. THAWLA***, Member zahawmtakin a bial chhunga Electric current-in Bus a man chungchangah Motion a rawn pulut bawk a, hemi chungchangah hian Chief Minister zahawmtak Pu Lal Thanhawla'n thusawina hun tlem a hmang bawk a, heta vanduinaw tawkte hi House chuan a tuarpui tak zet a ni.

7. **STATEMENT BY A MINISTER**

Pu Nihar Kanti, Minister zahawmtakin a bial chhunga hrileng avanga harsatna an tawh chungchangah Statement a pe bawk a ni.

8. **OFFICIAL RESOLUTION**

Official Resolution hi pakhat Pu R. Lalzirliana, Minister hnen atangin dawn a ni a. Hei hi House-ah ngaihtuah a niin adopt nghal a ni.

9. **PRIVATE MEMBER'S RESOLUTION**

Private Member's Resolution hi 17 dawn a ni a, admit vek an ni in House-ah pahnih lak an ni a. Pu K. Liantlinga Resolution- "Kan ram luipui kam engemaw zat, eizawn nana ram thalai Assam Sorkarin kum 1965-a Riverine Reserve Forest Area-a a lo rin lut hi Highland Area-ah sawn turin Mizoram Sorkarin hma la rawh se" tih leh Pu Joseph Lalhimpuia Resolution- "Ram hmasawwna bul Power kan intodelh theihna tura Sorkar hmalakna te hi lawmawm kan ti" tih te chu House-ah sawiho an niin lungrual taka passed an ni.

10. **BILL**

Heng a hnuaia Bill te hi passed an ni.

(c) ***Pu Lal Thanhawla***, Chief Minister -

- i) "The Mizoram Fiscal Responsibility and Budget Management (Third Amendment) Bill, 2011".
- ii) "The Mizoram Appropriation (No. 1) Bill, 2011".
- iii) "The Mizoram Appropriation (No. 2) Bill, 2011".

(b) ***Pu Lalsawta***, Minister -

- i) "The Mizoram Board of School Education (Amendment) Bill, 2011."
- ii) "The Mizoram Compulsory Registration of Marriages (Amendment) Bill, 2011."

(c) ***Pu Zodintluanga***, Minister -

"The Mizoram Municipalities (Amendment) Bill, 2001."

Bill 4 atangin Governor assent lak nghal a ni.

11) **DISCUSSION & PASSING OF DEMANDS**

Mizoram Sorkarin April – July, 2011 chhunga kan pawisa mamawh turte chu sawiho a niin passed a ni.

Mizoram tana pawimawh leh tulte ngaihtuaha sawiho hun (Session) kan nei thin a. Department hrang hrang ten theih tawp chhuaha Mizoram tana in thawhna avangin Session te pawh engmah harsatna leh bahlahna awm lovin kan lo zo leh thei ta a. Hemi atana thawktu zawng zawng, Member zahawm tak takte leh Officers and Staff te chungah lawmthu ka sawi a ni.

Tunah chuan kan Session-a kan thu rel turte kan lo zo ta a, the Session adjourned Sine die.

12:58 PM

Sine die.